



**sonim**<sup>®</sup>  
**BUILT FOR LIFE™**

**Sonim XP3™ (bt)**

**Handbuch**

**Version 4.2**

**3** **Unconditional**  
**3 year Guarantee**  
(See inside for details)

Copyright © 2007 Sonim Technologies, Inc.

SONIM, Sonim Xperience, Sonim Xtend und das Sonim-Logo sind Marken von Sonim Technologies, Inc. Andere Unternehmens- und Produktbezeichnungen sind möglicherweise Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer, mit denen sie assoziiert sind.

### Entsorgen elektrischer und elektronischer Altgeräte



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gibt an, dass dieses Produkt sowie alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Erweiterungen in den Ländern der Europäischen Union nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden können, sondern separat entsorgt werden müssen.

### Entsorgen des Akkus



Bitte befolgen Sie die lokalen Richtlinien zur Entsorgung von Batterien.

Der Akku darf nicht über den Hausabfall entsorgt werden. Nutzen Sie nach Möglichkeit eine Rücknahmestelle für Batterien und Akkus.

### Konformitätserklärung

Sonim Technologies Inc. erklärt, dass das Mobiltelefon Sonim XP3™ den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC entspricht.



### Declaration of Conformity

We, Sonim Technologies, Inc. 1875 S. Grant Street, Suite 620, San Mateo CA 94402, USA

Declare under our own responsibility that the product

**Type of name: Sonim XP3**

**Model: Sonim XP3**

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardizing documents:

Safety: EN 60950-1:2006  
SAR EN50360:2001/EN50361:2001  
R&TTE: EN301-511 V9 0.2 EN300 328  
EMC: EN301489-1 V1.6.1 (2005-09) and EN301 489-7 V1.3.1 (2005-11) and EN301 489-17 V1.2.1

We hereby declare that all essential radio test suites have been carried out and that the above named product is in conformity to the entire essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure according to the regulations in R&TTE Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of following Notified Body:

**BABT, Balfour House, Churchfield Rd, Walton-on-Thames, Surrey, KT1 2TD, UK.**  
Notified Body Number: **0168.**

San Mateo, 24 Apr 2008

The technical documentation relevant to the above equipment will be held at:  
SONIM TECHNOLOGIES INC  
1875 SR GRANT STR., SAN MATEO, CALIFORNIA 94402, USA

*The original copy of this Declaration of Conformity is signed.*

# Inhalt

<b>Allgemeine Informationen .....</b>	<b>1</b>	Der Standby-Modus.....	13
Netzdienste .....	1	Schnellasten im Standby-Modus .....	14
Supportinformationen von Sonim .....	1	Wichtige Einstellungen .....	14
Hinweise zum Handbuch.....	1	Tastaturfunktionen.....	16
Häufig in Menüelementen verwendete Optionen..	3	<b>Ihr XP3-Telefon.....</b>	<b>21</b>
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>	Hauptmenü .....	21
Verwenden des Akkus .....	6	Anzeigen des Hauptbildschirms .....	21
Akkuleistung .....	6	Einstellungen .....	23
Akkuaustausch.....	6	Ruftoneinstellungen .....	23
Vermeiden eines Kurzschlusses .....	6	Telefoneinstellungen .....	24
Vermeiden hoher Temperaturen.....	6	Netzeinstellungen.....	25
Akkuentorgung.....	6	Verwalten des Telefonbuchs .....	26
Weitere Sicherheitshinweise.....	7	Hinzufügen einer neuen Nummer .....	27
Persönliche medizinische Geräte.....	7	Senden einer Visitenkarte .....	28
Sicherheit von Kindern.....	7	Bearbeiten oder Löschen von Telefoneinträgen28	
Notrufe.....	7	Kopieren oder Verschieben von Nummern in andere	
SAR-Zertifizierung .....	8	Listen .....	29
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>9</b>	Verwalten persönlicher Informationen .....	30
Akku-Informationen .....	9	Der Telefonbuchspeicher .....	30
Verwenden des Akkus .....	9	Speichern der IP-Dienstnummer .....	30
Einsetzen und Entnehmen des Akkus.....	9	<b>Telefonieren .....</b>	<b>31</b>
Laden des Akkus .....	10	Wählen einer Nummer.....	31
Einstellen der Akkuwarnung .....	11	Wählen einer internationalen Nummer.....	31
Die SIM-Karte .....	11	Wählen einer Nummer mittels der Easy Call-Taste31	
Einsetzen der SIM-Karte .....	11	Wählen einer Nummer über das Telefonbuch .....	31
Entnehmen der SIM-Karte.....	11	Wählen einer Nummer über das Ruflistenmenü ...	32
Wichtige Funktionen ohne SIM-Karte.....	12	Festwahl.....	33
Aufbau des XP3-Telefons .....	12	Schnellwahl .....	33
XP3-Tastatur.....	13	Entgegennehmen eines Anrufs.....	33

Annehmen mit beliebiger Taste.....	34
Weiterleiten eines Anrufs.....	34
Anrufssperre .....	35
Anklöpfen.....	35
Automatische Wahlwiederholung.....	36
Automatische Rufannahme .....	36
Filtern von Anrufen .....	36
Anrufe der schwarzen Liste.....	37
Anrufe der weißen Liste.....	37
Anruffiltereinstellungen.....	38
Weitere Anrufeinstellungen.....	38
Anzeigen von Anrufinformationen.....	38
<b>Nachrichten.....</b>	<b>40</b>
Nachrichteneinstellungen.....	40
Texteingabemodus.....	41
Herkömmliche Texteingabe.....	41
Texterkennung .....	41
Schreiben von Nachrichten .....	42
Senden einer SMS über das Telefonbuch .....	43
Anrufen oder Speichern einer Nummer, die in einer empfangenen SMS eingebettet ist .....	43
Verwalten von Nachrichten .....	43
Eingang.....	43
Nicht gesendete Nachrichten.....	44
Gesendete Nachrichten.....	44
Vordefinierte SMS-Nachrichten .....	45
Anzeigen des SMS-Speichers.....	45
Mailbox .....	45
<b>Fest programmierte Schnell Tasten.....</b>	<b>46</b>
<b>WAP.....</b>	<b>48</b>
<b>Opera Mini.....</b>	<b>51</b>

Konfiguration von APN (Access Point Name) für Opera Mini .....	51
Sprachauswahl für Opera Mini.....	51
Konfiguration von Opera Mini als Schnell taste .....	51
<b>Extras .....</b>	<b>53</b>
Organizer .....	53
Erstellen neuer Ereigniseinträge.....	53
Bearbeiten von Organizer-Einträgen .....	54
Löschen von Einträgen .....	54
Wecker .....	54
Rechner .....	54
Recorder .....	55
Audiowiedergabe .....	56
Bluetooth .....	56
Aktivieren von Bluetooth.....	56
Deaktivieren von Bluetooth.....	56
Bluetooth-Einstellungen.....	57
Geräte koppeln .....	57
Verbinden eines Bluetooth-Kopfhörers.....	58
Umbenennen gekoppelter Geräte.....	58
Löschen der Koppelung .....	58
Senden von Daten .....	58
Daten empfangen .....	59
Stoppuhr .....	59
Countdown-Timer .....	59
Universal Time.....	60
Kfz-Einbausatz.....	60
Eingehende Anrufe.....	60
Ausgehende Anrufe.....	60
Blitzlicht .....	61
<b>Verwenden des Freisprechmodus .....</b>	<b>62</b>

---

Bei Verbindung mit einem Kopfhörer mit Kabel....	62
GSM-Anrufe .....	62
Verwenden eines Bluetooth-Kopfhörers.....	62
GSM-Anrufe .....	62
<b>Anpassen Ihres Telefons.....</b>	<b>64</b>
Themen.....	65
Verwalten Ihrer Dateien .....	65
SIM-Kartenmenü .....	65
Telefon Care.....	67
<b>Index.....</b>	<b>69</b>

## Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Mobiltelefons XP3™ (bt) von Sonim. Das Mobiltelefon XP3 von Sonim entspricht der kürzlich ratifizierten Open Mobile Alliance (OMA) GSM-Standardspezifikation. Es verfügt über eine intuitive Benutzeroberfläche mit zahlreichen Funktionen und bietet Ihnen die Möglichkeit, die Funktionen Ihres XP3-Geräts optimal zu nutzen.

### Netzdienste

Hierbei handelt es sich um zusätzliche Dienste, auf die Sie über Ihren Netzanbieter zugreifen können. Um die Dienste optimal zu nutzen, abonnieren Sie sie bei Ihrem Dienstanbieter, der Ihnen Anweisungen zur Verwendung bereitstellt.

### Supportinformationen von Sonim

Weitere Produkt- und Supportinformationen finden Sie unter [www.sonimtech.com](http://www.sonimtech.com).

## Hinweise zum Handbuch

Machen Sie sich mit der in diesem Handbuch verwendeten Terminologie und den Symbolen vertraut, um das Mobiltelefon optimal zu nutzen.

---

#### **Taste**

Bedeutet, dass eine Taste gedrückt und direkt wieder losgelassen wird. „Drücken Sie 2“ heißt beispielsweise, dass Sie die mit der Ziffer „2“ und den Buchstaben „ABC“ beschriftete Taste drücken sollen.

---

<b>Auswählen</b>	<p>Bedeutet, dass entweder die linke oder die rechte Auswahltaste gedrückt werden soll, um den im unteren Bildschirmbereich angezeigten Befehl auszuführen. Wenn in diesem Handbuch z. B. Folgendes steht: „Wählen Sie <b>Menü</b> &gt; <b>Nachrichten</b> &gt; <b>SMS</b> &gt; <b>Nachricht schreiben</b>“, dann müssen Sie die <b>linke Auswahltaste</b> drücken, um das Menü auszuwählen, einen Bildlauf zu „Nachrichten“ durchführen, die linke Auswahltaste drücken, einen Bildlauf zu „SMS“ durchführen, die linke Auswahltaste drücken, einen Bildlauf zu „Nachricht schreiben“ durchführen und erneut die linke Auswahltaste drücken. Zum Auswählen von „Ende“ drücken Sie die rechte Auswahltaste.</p>
<b>Gedrückt halten</b>	<p>Bezeichnet das Drücken und Halten einer Taste für 2–3 Sekunden, bevor die Taste losgelassen wird. Dieser Vorgang wird typischerweise zum Ein- bzw. Ausschalten des Telefons verwendet, oder wenn über Schnell Tasten auf bestimmte Funktionen zugegriffen wird. Sie können z. B. die Taste <b>1</b> gedrückt halten, um auf die Mailbox zuzugreifen.</p>
<b>Menüoptionen</b>	<p>Diese Optionen werden im unteren Bildschirmbereich angezeigt. Über die Auswahltasten werden die angezeigten Optionen ausgeführt.</p>
<b>Wählen Sie das Menü</b>	<p>Bedeutet, dass die <b>linke Auswahltaste</b> gedrückt wird, um die Option „Menü“ auszuwählen, oder dass die <b>Menü</b>-Taste (Mitte) gedrückt wird. Das Ergebnis ist hierbei dasselbe.</p>
<b>Ein Menüelement mit drei nachgestellten Punkten (...)</b>	<p>Weist auf weitere verfügbare Optionen hin, von denen lediglich eine im Handbuch genannt wird.</p>



Dieses Symbol kennzeichnet einen Hinweis.



Dieses Symbol kennzeichnet einen Tipp.

---

## Häufig in Menüelementen verwendete Optionen

Die folgenden Aktionen stehen häufig in verschiedenen Menüelementen zur Auswahl:

---

**Ende** Über diese Option kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück. Sie wird über die rechte Auswahltaste ausgeführt.

---

**Löschen** Mit dieser Option werden Daten zeichenweise entfernt. Führen Sie diese Funktion über die rechte Auswahltaste aus.

---

**OK** Mit dieser Option bestätigen Sie eine Aktion. Führen Sie diese Funktion über die linke Auswahltaste oder die Menütaste aus.

---

## Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Nutzung des Telefons sorgfältig durch. Diese Richtlinien bieten Informationen zum sicheren Umgang mit dem Telefon entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen zur Verwendung von Mobiltelefonen.



Benutzen Sie das Telefon nicht an Tankstellen. Beachten Sie Gebote und Verbote bei der Verwendung von Mobilfunkgeräten an Tankstellen, in der Nähe von Chemikalien und in Sprenggebieten.



Beachten Sie die vor Ort geltende Straßenverkehrsordnung. Halten oder verwenden Sie das Telefon nicht beim Fahren, sondern halten Sie vorher an einer sicheren Stelle an. Sprechen Sie beim Fahren nicht in ein Freisprechmikrofon.



Elektrische Interferenzen können zu Störungen führen, die die Leistungsfähigkeit des Telefons beeinträchtigen.



Beachten Sie Gebote und Verbote in Krankenhäusern und in der Nähe von medizinischen Geräten.



Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus. Mobiltelefone können in Flugzeugen gefährliche Störungen verursachen.



Vermeiden Sie die Verwendung des Telefons in der Nähe von persönlichen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Hörgeräten.



Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus (höher als 60°C).



Verwenden Sie nur für Sonim XP3 zugelassenes Zubehör und zugelassene Akkus zum Laden des Telefons, um Schäden am Telefon zu vermeiden.



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gibt an, dass dieses Produkt sowie alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Erweiterungen in den Ländern der Europäischen Union nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden können, sondern separat entsorgt werden müssen.



Das Sonim XP3 ist wasserdicht und kann für 30 Minuten bis zu einem Meter unter Wasser getaucht werden. Es ist jedoch nicht wasserdicht in größeren Tiefen, während des Aufladens oder wenn die Abdeckung der Systemanschlüsse unten am Telefon offen oder beschädigt ist. Das Sonim XP3 ist staubabweisend, robust und stoßfest. Es ist jedoch nicht staubdicht oder unzerbrechlich, wenn es einem kräftigen Schlag ausgesetzt ist. Um das beste Ergebnis und eine maximale Lebensdauer des Produkts zu erzielen, sollten Sie das XP3 vor Salzwasser, Staub und harten Stößen schützen.



Die Installation und Reparatur dieses Mobiltelefons darf nur durch Fachpersonal erfolgen.



Stellen Sie Sicherungskopien von wichtigen im Telefon gespeicherten Informationen her, oder fertigen Sie Abschriften davon an.

## Verwenden des Akkus

### Akkuleistung

Das Gerät wird mit einem Akku betrieben. Verwenden Sie den Akku nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie niemals beschädigte Ladegeräte oder Akkus. Bei einem vollständig entladenen Akku kann es einige Minuten dauern, bis die Ladeanzeige auf dem Display eingeblendet wird oder Anrufe getätigt werden können.

Die maximale Leistungsfähigkeit eines neuen Akkus wird nur dann erreicht, wenn der Akku zwei- oder dreimal vollständig geladen und entladen wurde. Der Akku kann Hunderte Male geladen und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Trennen Sie nach dem Ladevorgang das Ladegerät von der Steckdose und dem Gerät. Lassen Sie den vollständig geladenen Akku nicht mit einem Ladegerät verbunden, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein vollständig geladener Akku mit der Zeit.

### Akkuaustausch

Wenn die Sprech- und Standby-Zeiten deutlich kürzer werden, ersetzen Sie den Akku durch einen Original-Sonim-Akku. Wird der Austauschakku zum ersten Mal eingesetzt oder wurde der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, müssen Sie das Ladegerät möglicherweise nach dem ersten Anschließen trennen und erneut anschließen, um den Ladevorgang zu starten.

## Vermeiden eines Kurzschlusses

Schließen Sie den Akku nicht kurz. Ein unbeabsichtigter Kurzschluss kann auftreten, wenn durch einen metallischen Gegenstand wie z. B. ein Geldstück oder ein Stift der Plus-(+) und Minuspol (-) des Akkus direkt miteinander verbunden werden. (Die Pole sehen aus wie Metallstreifen auf dem Akku.) Dies kann passieren, wenn Sie beispielsweise einen Ersatzakku in Ihrer Tasche oder Ihrem Portemonnaie aufbewahren. Durch Kurzschließen der Pole können der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden.

## Vermeiden hoher Temperaturen

Wenn der Akku an warmen oder kalten Orten belassen wird, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlichen oder winterlichen Bedingungen, verkürzt sich die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Versuchen Sie daher immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C aufzubewahren. Ein Gerät mit einem warmen oder kalten Akku funktioniert möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Akkuleistung ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

## Akkuentorgung

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht. Akkus können auch dann explodieren, wenn Sie beschädigt sind. Entsorgen Sie Akkus den lokalen gesetzlichen Bestimmungen entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Zellen und Akkus dürfen nicht

zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Vermeiden Sie den Haut- und Augenkontakt mit einem auslaufenden Akku. Bei Verletzungen durch die auslaufende Flüssigkeit muss sofort ein Arzt aufgesucht werden.

## Weitere Sicherheitshinweise

### Persönliche medizinische Geräte

Der Betrieb von Mobiltelefonen kann die Funktionsweise von Herzschrittmachern und anderen implantierten Geräten beeinflussen. Bewahren Sie das Mobiltelefon bitte nicht in unmittelbarer Nähe des Herzschrittmachers auf, z. B. in Ihrer Brusttasche. Halten Sie das Gerät beim Telefonieren an das dem Herzschrittmacher entferntere Ohr. Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Mobiltelefon und dem Herzschrittmacher einzuhalten, um eventuelle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Wenn Sie eine Störung vermuten, schalten Sie das Mobiltelefon umgehend aus. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Kardiologen. Bei Fragen zu anderen medizinischen Geräten wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Gerätehersteller.

Beachten Sie Anweisungen zum Ausschalten des Geräts oder Deaktivieren der RF-Übertragungsfunktion, besonders in Krankenhäusern und Flugzeugen. Die dort eingesetzten Geräte könnten auf Funkwellen, die Ihr Gerät aussendet, empfindlich reagieren und in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.

Beachten Sie ebenso Einschränkungen an Tankstellen oder anderen Orten mit erhöhter Brandgefahr sowie in der Nähe von Geräten, wo Explosionen durch elektrische Impulse ausgelöst werden können.

### Sicherheit von Kindern

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Mobiltelefon oder dem Zubehör zu spielen. Halten Sie die Geräte außerhalb ihrer Reichweite. Kinder können sich selbst oder andere dabei verletzen, oder unbeabsichtigt das Mobiltelefon oder das Zubehör beschädigen. Das Mobiltelefon und sein Zubehör können abnehmbare Kleinteile enthalten, die bei Verschlucken zur Erstickung führen können.

### Notrufe

Mobiltelefone arbeiten mit Funksignalen, daher kann der Verbindungsaufbau unter Umständen nicht immer gewährleistet werden. Aus diesem Grund sollten Sie sich nicht ausschließlich auf ein Mobiltelefon verlassen, wenn es um lebenswichtige Kommunikation (z. B. medizinische Notfälle) geht.

Notrufe können nicht in allen Bereichen, in allen Mobilfunknetzen oder bei Verwendung bestimmter Netzdienste und/oder Mobiltelefonfunktionen getätigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter vor Ort.

## SAR-Zertifizierung

Bei der Kommunikation über das drahtlose Netzwerk gibt das Mobiltelefon Radiowellen mit niedriger Frequenz ab (auch bekannt als Radiofrequenzenergie oder RF). Die Specific Absorption Rate (spezifische Absorptionsrate) oder SAR ist die Einheit, in der die vom Körper während der Nutzung des Telefons absorbierte RF-Energie in Watt/Kilogramm gemessen wird. In Übereinstimmung mit den Produktstandards in EN 50360:2001 beträgt die zulässige SAR-Höchstgrenze für 10 g Gewebe 2,0 (W/kg).

Die Messwerte der lokalisierten (SAR) des mobilen XP3-Geräts entsprechen in allen Fällen den maßgeblichen internationalen Standards. Nachstehend ist der maximale lokalisierte SAR-Wert aufgeführt, für den das Gerät für spezifische Belastungsgrenzen und verschiedene Netzwerkfrequenzbereiche getestet und zertifiziert ist:

### **Maximale SAR**

#### **GSM 900-MHz-Band**

1.02 W/kg Kopf-SAR

0.56 W/kg Körper-SAR

#### **DCS 1800-MHz-Band**

0.197 W/kg Kopf-SAR

0.255 W/kg Körper-SAR

Sie können die Belastung des menschlichen Körpers durch RF-Energie reduzieren, indem Sie das Telefon von Kopf/Körper 1,5 cm entfernt halten. Benutzen Sie z. B. einen Freisprechkopfhörer.

## Erste Schritte

### Akku-Informationen

#### Verwenden des Akkus

- ♦ Verwenden Sie ausschließlich XP3-zertifizierte Akkus, Ladegeräte und sonstiges Zubehör für dieses Telefonmodell.
- ♦ Bei Verwendung anderer Akkus, Ladegeräte und Zubehör können die Gewährleistungsansprüche für dieses Gerät erlöschen und Schäden verursacht werden.
- ♦ Setzen Sie den Akku keinen extremen Temperaturen aus, und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.
- ♦ Bewahren Sie den Akku nicht in Reichweite von Kindern auf.

#### Einsetzen und Entnehmen des Akkus

1. Um die Akkufachabdeckung zu öffnen, drehen Sie die Schrauben der Akkufachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn (wie in der Abbildung dargestellt) zu öffnen.



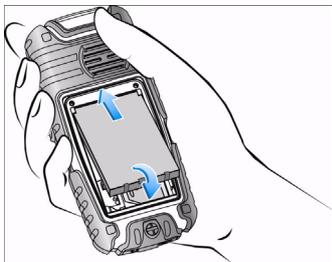
Manchmal sitzt die Batteriefachabdeckung sehr fest, sodass das Öffnen zusätzlichen Kraftaufwand erfordert.



2. Entfernen Sie die Abdeckung.



3. Legen Sie den Akku bündig in das Akkufach ein, sodass die drei Metallkontakte oben am Akku an den Metallkontakten im Akkufach anliegen.

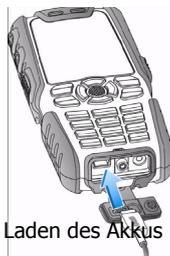


4. Schließen Sie die Abdeckung des Akkufachs. Drehen Sie die Schrauben des Akkufachs im Uhrzeigersinn.
5. Zum Entnehmen des Akkus entfernen Sie die Abdeckung auf der Telefonrückseite, und heben Sie das untere Ende des Akku an. Der Akku kann jetzt entnommen werden.

## Laden des Akkus

Der im Lieferumfang des Mobiltelefons enthaltene Akku ist nicht vollständig geladen. Es wird empfohlen, das Mobiltelefon vor der ersten Inbetriebnahme drei Stunden zu laden.

1. Schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an einer Steckdose mit 220 V Wechselstrom an.



2. Führen Sie den USB-Stecker des Ladegeräts in den USB-Anschluss unten am Telefon ein.
3. Wenn der Akku bei ausgeschaltetem Gerät geladen wird, wird lediglich das Akkusymbol mit der Meldung **Laden...** im Display angezeigt (wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt). Ist der Akku vollständig geladen, wird die Meldung **Abgeschlossen** angezeigt.
4. Wenn der Akku bei eingeschaltetem Gerät geladen wird, bewegen sich die Balken der



- Akkuladestandsanzeige  (auf dem Hauptbildschirm sichtbar) und zeigen so den Ladevorgang des Akkus an. Bei vollständig geladenem Akku bewegen sich die Balken im Display nicht mehr. Sie können dann das Ladegerät vom Telefon trennen.
5. Hat der Ladevorgang begonnen, kann dieser nur durch das Trennen der Stromzufuhr zum Ladegerät unterbrochen werden. Verwenden Sie, falls möglich, eine Steckdose, die leicht zugänglich ist.



Um den USB-Anschluss des Telefons vor Vibrationen während des Ladevorgangs zu schützen, deaktivieren Sie die Vibrationsfunktion und verwenden stattdessen die Rufonfunktion, wenn Sie das Telefon beim Laden eingeschaltet lassen möchten.

## Einstellen der Akkuwarnung

Wenn die Akkuwarnung aktiviert wurde, ertönt bei einem niedrigen Akkuladestand ein Warnsignal.

1. Zum Einstellen der Akkuwarnung wählen Sie **Menü** > **Schnelleinstellungen** > **Normal** > **Anpassen** > **Akuwarnung** > **Ein**, oder drücken Sie die **Menü**-Taste, um das Kontrollkästchen neben der Akkuwarnung und damit das Signal zu aktivieren.

Weitere Informationen zu Signalen finden Sie unter „Anpassen Ihres Telefons“ auf Seite 64.

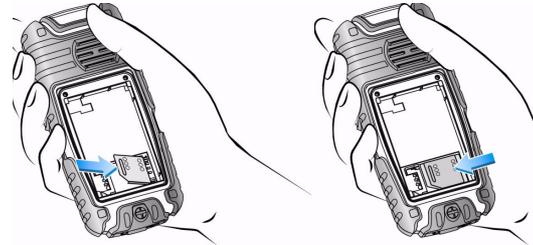
## Die SIM-Karte

Erwerben Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter eine SIM-Karte. Auf der SIM-Karte sind Ihre Telefonnummer und Benutzerregistrierungsinformationen gespeichert. Die SIM-Karte kann in sämtlichen GSM-Mobiltelefonen verwendet werden. Ihre Telefonnummer und Benutzerregistrierungsinformationen bleiben stets dieselben.

### Einsetzen der SIM-Karte

1. Schalten Sie das Telefon aus.
2. Entfernen Sie die Akkuabdeckung, und entnehmen Sie den Akku. Anleitungen hierzu finden Sie unter „Einsetzen und Entnehmen des Akkus“ auf Seite 9.
3. Setzen Sie die SIM-Karte in das dafür vorgesehene Fach im unteren Teil des Telefons ein.

4. Schieben Sie den silberfarbigen SIM-Kartenhalter zur Sicherung über die SIM-Karte (wie in Abbildung B gezeigt).



5. Setzen Sie den Akku und die Abdeckung wieder ein. Drehen Sie den Verschluss der Akkuabdeckung im Uhrzeigersinn, um diese zu verriegeln.

### Entnehmen der SIM-Karte

1. Schalten Sie das Telefon aus.
2. Entfernen Sie die Akkuabdeckung, um den Akku zu entnehmen. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Einsetzen und Entnehmen des Akkus“ auf Seite 9.
3. Schieben Sie den silberfarbigen Kartenhalter nach rechts, und entnehmen Sie die SIM-Karte.
4. Setzen Sie den Akku und die Abdeckung wieder ein.

## Wichtige Funktionen ohne SIM-Karte

1. Drücken Sie die **Menü**-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
2. Wählen Sie **SOS** > **Anruf**, um den Notdienst anzurufen.



## Aufbau des XP3-Telefons

Die Tastatur des XP3 verfügt über sieben Funktionstasten sowie 12 alphanumerische Tasten. Die linke Seite des Telefons weist drei Tasten auf, und die rechte Seite des Telefons eine:



Das XP3 im Überblick

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Hörer                  | 8. Anschluss für das Ladegerät   |
| 2. Display                | 9. Mikrofon                      |
| 3. Easy Call-Tasten       | 10. Kopfhöreranschluss           |
| 4. Seitentasten           | 11. Lautsprecher                 |
| 5. Easy Call-Taste        | 12. Akkuabdeckung                |
| 6. Funktionstasten        | 13. Verschluss der Akkuabdeckung |
| 7. Alphanumerische Tasten | 14. Blitzlicht                   |

## XP3-Tastatur

Die verschiedenen Tasten der Tastatur mit den entsprechenden Funktionen werden in der folgenden Abbildung beschrieben.



Tastaturfunktionen

### Funktionstasten

1. Navigationstasten (Auf/Ab/Links/Rechts)
2. Rechte Auswahl Taste
3. Menütaste
4. Ein-/Aus-/Gespräch beenden-Taste
5. Rufannahme-/Senden-Taste
6. Linke Auswahl Taste

### Zahlentasten

7. Zum Aufrufen der Mailbox gedrückt halten
8. Zum Aktivieren/Deaktivieren des Lautsprechers während Telefonaten gedrückt halten
9. Zum Sperren/Entsperren der Tastatur gedrückt halten
10. Zum Aktivieren/Deaktivieren des stummen Modus gedrückt halten
11. Zum Anzeigen von + gedrückt halten (vor dem Wählen einer internationalen Nummer)

Die alphanumerischen Tasten umfassen die Ziffern von eins bis null, das Alphabet von A bis Z sowie die Tasten [\*] und [#]. Durch Dürcken der entsprechenden Taste können Zahlen oder Buchstaben eingegeben werden. Wählen Sie den geeigneten Texteingabemodus, um diese Tasten effizient einzusetzen. Weitere Informationen zu den Texteingabemodi finden Sie unter „Texteingabemodus“ auf Seite 41.



Zur persönlichen Anpassung sind manche Schnelltasten möglicherweise anders zugeordnet als oben dargestellt. Sie können auch viele Schnelltasten über **Menü** > **Einstellungen** > **Telefonereinstellungen** > **Schnelltasten ändern**.

## Der Standby-Modus

Im Standby-Modus werden einige Informationen angezeigt, z. B. Name des Diensteanbieters, Datum und Uhrzeit, Akkuladestatus sowie GPRS-Verbindung. Bei Aktivierung der entsprechenden Funktion können weitere Angaben wie Wecker, Rufumleitung usw. angezeigt werden.

Mit vollständig geladenem Akku kann das Gerät 200 Stunden lang im Standby-Modus bleiben.



Der Standby-Bildschirm

## Schnellasten im Standby-Modus

Die folgenden Schnellasten sind vom Hauptbildschirm aus zugänglich, wenn sich das Mobiltelefon im Standby-Modus befindet oder nicht verwendet wird.

Taste	Aufgerufene Funktion
Obere Navigationstaste	Opera Mini
Untere Navigationstaste	Telefonbuchliste
Rechte Navigationstaste	Nachr. schreiben
Linke Navigationstaste	WAP-Optionen

Taste	Aufgerufene Funktion
Menütaste	Hauptmenü
Linke Auswahltaste	Hauptmenü
Rechte Auswahltaste	Telefonbuch
Rufannahme-/Senden-Taste	Liste ausgehender Anrufe



Bei den vier Funktionen, die über die Navigationstasten aufgerufen werden können, handelt es sich um die Werkseinstellung, die jedoch verändert werden kann. Sie haben auch die Möglichkeit, neue Schnellasten zu konfigurieren. Weitere Informationen zu Schnellasten finden Sie auf Seite 25.

## Wichtige Einstellungen

Auf dem eingeschalteten Telefon wird der Name des Dienstanbieters angezeigt.

### Sicherheitseinstellungen

1. Mit einem PIN-Code können Sie Ihr Telefon vor der Nutzung durch Unbefugte schützen. Die PIN ist vom Betreiber abhängig. Nur nach Aktivierung dieser PIN kann die PIN in die vom Benutzer gewählte PIN geändert werden.
2. Mit einem PIN-Code können Sie Ihr Telefon vor der Nutzung durch Unbefugte schützen. Wählen Sie **Menü**

> **Einstellungen** > **Sicherheitseinstellungen** > **PIN-Code** > **Ein.** Geben Sie die PIN ein. Wählen Sie **OK**. Nach dem Festlegen dieser Einstellung wird der PIN-Code bei jedem Einschalten des Telefons abgefragt. Wenn Sie einen falschen PIN-Code eingeben, erhalten Sie keinen Zugriff auf das Telefon.

3. Zum Ändern des PIN-Codes wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Sicherheitseinstellungen** > **Code ändern** > **OK**. Sie können die Codes für PIN, PIN2 und die Anrufsperrung ändern.

#### **Datum und Uhrzeit**

1. Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Datum und Uhrzeit** > **OK**.

#### **Automatische Tastensperre**

1. Um die Tastatur zu sperren, wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Telefoneinstellungen** > **Auto Tastensperre** > **OK**. Sie haben die Möglichkeit, diese Funktion ein- oder auszuschalten.
2. Alternativ dazu können Sie auch die „\*“-Taste gedrückt halten, um die Tastatur zu sperren bzw. zu entsperren.

#### **Stummer Modus**

Im stummen Modus ertönen keine Signale für Anrufe, Organizer, SMS, oder Akkustatus.

1. Wählen Sie **Menü** > **Schnelleinstellungen** > **Stumm** > **OK** > **Aktivieren**.

## Tastaturfunktionen

In der folgenden Tabelle sind die verschiedenen Tasten mit den entsprechenden Funktionen aufgelistet:

Taste	Vorgang
 Ein-/Aus-/Gespräch beenden-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um das Mobiltelefon ein- bzw. auszuschalten.</li> <li>◆ <b>Drücken</b> und halten Sie die Taste für mehr als fünf Sekunden gedrückt, um das Mobiltelefon ein- bzw. auszuschalten.</li> <li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um einen Anruf zu beenden.</li> <li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.</li> </ul>
 Rufannahme-/Senden-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.</li> <li>◆ Nach der Eingabe einer Telefonnummer <b>drücken</b> Sie die Taste, um anzurufen.</li> <li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste nach Auswählen eines Kontaktes und Einstellen der IP-Nummer, um einen IP-Anruf zu tätigen.</li> <li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste im Standby-Modus, um auf die Liste ausgehender Anrufe zuzugreifen.</li> </ul>
 Linke/Rechte Auswahl-Taste	<p>Diese Tasten befinden sich direkt unterhalb des Displays.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Drücken</b> Sie die linke bzw. rechte Auswahl-Taste, um die unten im Bildschirm angezeigte Funktion auszuwählen.</li> </ul> <p>Entsprechend der verschiedenen Programmdefinitionen variieren die angezeigten Funktionen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Drücken Sie die linke Auswahl-Taste</b>, um im Standby-Modus auf das Hauptmenü zuzugreifen.</li> <li>◆ <b>Drücken Sie die rechte Auswahl-Taste</b>, um im Standby-Modus auf das Telefonbuch zuzugreifen.</li> </ul>

Taste	Vorgang
 <p data-bbox="151 300 319 322">Menütaste (Mitte)</p>	<p data-bbox="419 157 965 180">Die Taste befindet sich in der Mitte der Navigationstasten.</p> <ul data-bbox="419 197 1340 379" style="list-style-type: none"><li data-bbox="419 197 1157 219">♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste im Standby-Modus, um das Hauptmenü zu öffnen.</li><li data-bbox="419 228 1249 250">♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um ein Kontrollkästchen zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.</li><li data-bbox="419 259 1337 282">♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um ähnliche Aufgaben wie mit der linken Auswahltaste auszuführen.</li><li data-bbox="419 291 933 313">♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um mit <b>OK</b> zu bestätigen.</li><li data-bbox="419 322 1337 379">♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, und halten Sie sie gedrückt, um einen eingehenden Anruf stumm zu schalten.</li></ul>

Taste	Vorgang
 <p data-bbox="150 316 320 339">Navigationstasten</p>	<p data-bbox="416 160 1345 236">Diese Tastengruppe ist von der linken und der rechten Auswahl Taste, der Ein-/Aus- und der Rufannahme-Taste umgeben. Die Pfeile auf diesen Tasten geben die Richtung an, in der Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Informationen durchlaufen können.</p> <p data-bbox="416 249 488 272"><i>Auf/Ab</i></p> <ul data-bbox="416 288 1331 437" style="list-style-type: none"> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um die Zielzeichen pro Seite im Text-Editor anzuzeigen.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um in Menüs/Listen auf derselben Ebene zu navigieren.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um das vorherige oder nächste Bild in der Bildvorschau anzuzeigen.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um die Lautstärke während eines Gesprächs zu erhöhen oder zu verringern.</li> </ul> <p data-bbox="416 451 544 473"><i>Links/Rechts</i></p> <ul data-bbox="416 490 1331 753" style="list-style-type: none"> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um den Cursor im Text-Editor nach links oder rechts zu bewegen.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um im Hauptmenü zu navigieren.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um beim Durchsuchen der Kontakte im Adressbuch zur vorherigen oder folgenden Seite zu wechseln.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um das vorherige oder nächste Bild in der Bildvorschau anzuzeigen.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die linke Auswahl Taste während eines Gesprächs, um stumm zu schalten bzw. die Stummschaltung aufzuheben.</li> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die rechte Auswahl Taste während eines Gesprächs, um den Freisprechmodus ein- bzw. auszuschalten.</li> </ul>
<p data-bbox="150 792 272 815">Zahlentasten</p>	<ul data-bbox="416 759 1345 903" style="list-style-type: none"> <li>♦ <b>Drücken</b> Sie die entsprechenden Tasten, um die gewünschte Telefonnummer einzugeben, und drücken Sie anschließend  , um die eingegebene Nummer anzurufen. Alternativ dazu können Sie auch die Nummer eingeben und danach „Optionen“ und „Wahl“ auswählen.</li> <li>♦ <b>Drücken und halten</b> Sie eine beliebige Zahlentaste, um eine Schnell taste aus den verfügbaren Optionen einzurichten.</li> </ul>

Taste	Vorgang
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und halten Sie die Taste im Standby-Modus, um auf Ihre Mailbox zuzugreifen.</li><li>◆ Bei der Texteingabe können Sie durch <b>Drücken</b> dieser Taste Leerzeichen einfügen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um die Ruftöne für eingehende Anrufe einzustellen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um den Lautsprecher bei einem GSM-Anruf ein- bzw. auszuschalten.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um den Wecker einzustellen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um den Rechner anzuzeigen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um das Bluetooth-Menü anzuzeigen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um den Sprachenbildschirm anzuzeigen.</li></ul>

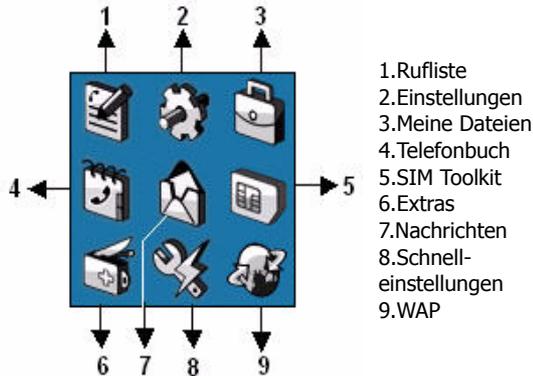
Taste	Vorgang
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um das Zeichen „+“ zum Wählen einer internationalen Nummer anzuzeigen.</li><li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste, um bei der Texteingabe zwischen Groß- und Kleinbuchstaben oder automatischer Groß-/Kleinschreibung zu wechseln.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste, um die Tastatur zu sperren. Mit dieser Taste kann die Tastatur auch wieder entsperrt werden.</li><li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste bei der Texteingabe, um Satz- und Sonderzeichen wie Punkt, Komma usw. anzuzeigen.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ <b>Drücken</b> und <b>halten</b> Sie die Taste im Standby-Modus, um den stummen Modus ein- bzw. auszuschalten.</li><li>◆ <b>Drücken</b> Sie die Taste bei der Texteingabe, um zwischen den verschiedenen Zeicheneingabemodi wie T9, abc und 123 zu wechseln.</li></ul>

## Ihr XP3-Telefon

Dieses Modell ist ein Mobiltelefon mit LCD-Bildschirm. Die Auflösung des Displays beträgt 128 (Breite) auf 160 (Höhe) Pixel. Die verwendete CSTN-Technologie unterstützt 65.000 Farben.

### Hauptmenü

Um auf das Hauptmenü zuzugreifen, drücken Sie die **Menü**-Taste oder die **linke Auswahl**taste, um das Hauptmenü mit den folgenden neun Einträgen anzuzeigen:



Symbole des Hauptmenüs

1. Rufliste
2. Einstellungen
3. Meine Dateien
4. Telefonbuch
5. SIM Toolkit
6. Extras
7. Nachrichten
8. Schnelleinstellungen
9. WAP

## Anzeigen des Hauptbildschirms

Die Anzeigen des Hauptbildschirms sind sichtbar, wenn das Telefon sich im Standby-Modus befindet. Einige Symbole weisen auf den Status bestimmter Komponenten des Telefons hin, beispielsweise die Akkuladestandsanzeige, die Netzstatusanzeige, das Datum und die Uhrzeit etc. Einige Symbole werden nur angezeigt, wenn der jeweilige Dienst aktiviert ist.

In der folgenden Tabelle werden die Anzeigen des XP3 beschrieben:

Anzeige	Name	Beschreibung
	Akku	Fünf durchsichtige Balken weisen auf einen vollständig geladenen Akku hin. Undurchsichtige Balken weisen auf abfallende Akkuladung hin.
	Roaming	Dieses Symbol wird nur angezeigt, wenn Ihr Telefon bei einem anderen Netz als bei Ihrem eigenen registriert ist.

Anzeige	Name	Beschreibung
	GPRS	Ein grün angezeigtes G weist auf das verfügbare GPRS-Netzwerk hin. Ein rot angezeigtes G weist darauf hin, dass das GPRS-Netzwerk nicht verfügbar ist.
	Mailbox	Weist darauf hin, dass neue Sprachnachrichten vorliegen.
	Wecker	Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
	Vibration	Weist darauf hin, dass der Vibrationsmodus aktiviert ist.
	Rufweiterleitung	Weist darauf hin, dass die Rufweiterleitung aktiviert ist.
	Stumm	Weist darauf hin, dass das Telefon stumm geschaltet wurde.

Anzeige	Name	Beschreibung
	Entgangene Anrufe	Weist darauf hin, dass entgangene GSM-Anrufe und persönliche Sofortwarnungen vorliegen.
	Navigationspfeile	Weisen auf die verfügbaren Navigationsrichtungen hin und werden immer im unteren Bildschirmbereich angezeigt.
	Ereigniserinnerung	Erinnert Sie an ein neues Ereignis.
	Ungelesene Nachricht	Zeigt an, dass der SMS-Eingang ungesene Nachrichten enthält.
	SMS-Speicher	Zeigt an, dass der SMS-Speicher voll ist.
	WAP-Signal	Zeigt den Empfang eines neuen WAP-Signals an.

Anzeige	Name	Beschreibung
	Schwarze Liste	Zeigt an, dass der Filter der „schwarzen Liste“ aktiviert ist.
	Weißer Liste	Zeigt an, dass der Filter der „weißen Liste“ aktiviert ist.
	Bluetooth-Verbindung	Zeigt an, dass Bluetooth aktiv ist.
	Bluetooth-Kopfhörer-Verbindung	Gibt an, dass Ihr Gerät über eine Bluetooth-Verbindung mit einem Kopfhörer verbunden ist.

## Einstellungen

Sie können verschiedene Einstellungen Ihres XP3 einrichten und bearbeiten.

1. Wählen Sie im Standby-Bildschirm **Menü** > **Einstellungen**, um die Optionen anzuzeigen.

## Ruftoneinstellungen

Sie können für Ihre eingehenden Anrufe, SMS-Nachrichten und Wecksignale verschiedene Melodien einstellen. Für verschiedene Anrufergruppen, die im Telefonbuch verwaltet werden, können auch eigene Melodien eingestellt werden, beispielsweise für Familie, Freunde etc. Auf diese Weise können Sie Anrufer einer bestimmten Gruppe erkennen.

Sie können zwischen Standardmelodien (vordefinierten Melodien) oder eigenen Melodien (ladbar über WAP oder den Kommunikationsanschluss, oder Ihre eigenen Aufzeichnungen) wählen.

1. Um Melodien für eingehende Anrufe einzustellen, wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Ruftoneinstellungen** > **Eingehende Anrufe** > **OK** > **Kollege...** > **OK**.
2. Wählen Sie zwischen Standardmelodien oder eigenen Melodien und wählen Sie anschließend **OK**. Wählen Sie **Ende**, um zum Bildschirm für eingehende Anrufe zurückzukehren.

Ähnlich können Sie Ruftöne für SMS-Signale und Alarmer einstellen. Weitere Informationen finden Sie unter „Anpassen Ihres Telefons“ auf Seite 64.

### Ruftonlautst

1. Zur Lautstärkesteuerung wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Lautstärkeregl.**

ODER

Halten Sie die Zahl 3 gedrückt, um direkt zum Ruftontyp zu gelangen.

## Telefoneinstellungen

1. Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Telefoneinstellungen** > **OK**.

Die Telefoneinstellungen lauten:

- ◆ **Automatisch ein/aus** Schaltet das Telefon automatisch zum von Ihnen festgelegten Zeitpunkt aus bzw. ein.
- ◆ **Willkommenstext:** Ermöglicht Ihnen das Festlegen des Willkommtextes, der beim Einschalten des Telefons angezeigt wird.
- ◆ **Standard-Display:** Bietet die folgenden beiden Einstellungen:

**Typ Standard-Display:** Ermöglicht Ihnen, den Standby-Bildschirm auf Digital, Analog oder Monatlich (Kalenderansicht) bzw. Universal Time einzustellen.

**Hintergrundbild:** Ermöglicht Ihnen das Festlegen des Hintergrundbildes über die eingebetteten Bilder, die in Ihrem Telefon bereitstehen oder Ihre eigenen Bilder, die Sie heruntergeladen haben. Das ausgewählte Hintergrundbild wird nur dann auf dem Standby-Bildschirm angezeigt, wenn Sie **Digital** als Standard-Display wählen.



Bilder aller Größen werden im Ordner Eigene Bilder angezeigt, aber nur Bilder des Typs JPG mit einer Auflösung von höchstens 128 x 160 können als Hintergründe verwendet werden.

- ◆ **Farbmaske:** Ermöglicht es Ihnen, die Farbmaske für das Hauptmenü und die zugehörigen Bildschirme festzulegen. Drei Farbmasken sind verfügbar.
- ◆ **Sprachen:** Zeigt alle Telefonmenüoptionen und den Text in der ausgewählten Sprache an. Wählen Sie beispielsweise Deutsch, um alle Menüelemente, Textnachrichten etc. in deutscher Sprache anzuzeigen. Die anderen auf diesem Gerät verfügbaren Sprachen sind Spanisch, Deutsch, Französisch, Chinesisch, Niederländisch, Schwedisch, Griechisch, Russisch und Italienisch.



Die Liste der Sprachen gilt für ein bestimmtes Telefon und variiert je nach Telefon.

- ◆ **Hintergrundbeleuchtung:** Hält den Bildschirm für die von Ihnen festgelegte Dauer aktiv. Sie können 30 Sekunden, eine Minute oder drei Minuten einstellen.

- ♦ **Schnellasten:** Ermöglicht Ihnen die Zuweisung einer Schnelzugriffstaste für eine bestimmte Funktion.
1. Um auf dem Schnellastensbildschirm eine Schnellaste einzustellen, wählen Sie eine Taste, treffen Ihre Auswahl aus der angezeigten Liste leerer Tasten und wählen **OK**. Die Liste der Optionen wird angezeigt. Wählen Sie eine Option, etwa **WAP** > **OK**. Die Schnellaste wird eingestellt.
  2. Wählen Sie zum Widerrufen einer Schnellaste **Menü** > **Einstellungen** > **Telefoneinstellungen** > führen Sie einen Bildlauf zu **Schnellasten** > durch, dann einen Bildlauf zu der Schnellaste, die Sie widerrufen möchten, und wählen Sie die Taste aus (z. B. SMS) > **Leer** > **OK**. Die Schnellaste wird widerrufen.

## Netzeinstellungen

Verschiedene netzbezogene Einstellungen sind verfügbar. Sie können das Netz auswählen, das Netzkonto angeben, festlegen, ob GPRS jederzeit erforderlich ist, etc.

Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Netzeinstellungen** > **OK**, um die Netzeinstellungen anzuzeigen.

- ♦ **Bevorzugte Netze:** Stellt eine Liste von Optionen bereit, die Ihnen die Anzeige einer Liste verfügbarer Netze, das Hinzufügen eines neuen Netzes oder das Löschen eines vorhandenen Netzes ermöglichen. Diese

Optionen sind verfügbar, wenn sie von Ihrem Dienstanbieter bereitgestellt werden.

Liste anzeigen	Zeigt eine Liste bevorzugter Netzanbieter an. Führen Sie einen Bildlauf zu einem Netz durch, und wählen Sie <b>Auswählen</b> . Das bevorzugte Netz wird am Anfang der Liste angezeigt.
Liste löschen	Entfernt einen Netzanbieter aus der vorhandenen Liste.
Verfügbare Netze	Findet die verfügbaren Netzanbieter und zeigt sie an.
Vorhandenen hinzufügen	Zeigt eine Liste vorhandener Netzanbieter an. Ermöglicht Ihnen das Hinzufügen einer Netzanbieterliste. Wählen Sie <b>Neu</b> , um der Liste bevorzugter Netze einen Netzanbieter hinzuzufügen.
Netzcode hinzufügen	Ermöglicht Ihnen die Eingabe des für ein Netz gültigen Codes, der üblicherweise bei Verwendung des Roaming-Dienstes erforderlich ist. Das gespeicherte PLMN (Public Land Mobile Network) wird der Liste bevorzugter Netze hinzugefügt.

- ◆ **In GPRS einbuchen:** Ermöglicht ständige GPRS-Konnektivität, wenn die Option **Immer hinzufügen** ausgewählt ist. Wählen Sie **Bei PDP-Sitzung hinzufügen**, wenn Sie GPRS-Konnektivität nur bei Bedarf wünschen.
- ◆ **Erneut anmelden:** Ermöglicht die erneute Anmeldung Ihres Telefons. Wenn Sie ein anderes Netz gewählt haben, wählen Sie diese Option, um sich am neuen Netz anzumelden.
- ◆ **Netzkonto:** Stellt die Verbindung zum GSM- oder GPRS-Netz her. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter, um die vorhandenen Werkzeugeinstellungen zu ändern und die korrekten Parameteraktualisierungen zu erhalten. Verbindungsfehler werden durch falsche Parameter verursacht. Bestimmte vordefinierte Profile sind möglicherweise gesperrt, um eine Neukonfiguration zu verhindern.

Die folgenden Optionen hängen von Ihrem Netzanbieter und dem angeforderten Dienst ab.

1. Wählen Sie im Bildschirm „Netzkonto“ ein Netzkonto aus, und wählen Sie **Option > Anzeigen > OK**, um die Netzwerkkontoinformationen anzuzeigen.
2. Wählen Sie **Option > Bearbeiten > OK**, um die folgenden Kontoinformationen zu ändern.
  - ◆ **Kontoname:** Ermöglicht das Umbenennen des ausgewählten Netzkontos.
  - ◆ **Netz:** Stellt zwei Protokolle für den WAP-Service zur Auswahl. Sie können entweder nur GSM oder nur

GPRS wählen. GPRS ist für den Zugriff auf den WAP-Dienst erforderlich.

- ◆ **GSM-Einstellungen:** Die folgenden GSM-Einstellungen können konfiguriert werden:

**Datenübertragungsart:** Wählen Sie zwischen ISDN und Analog.

**Rufnummer:** Geben Sie die zu wählende Nummer ein. Wenn Ihr Telefon eine Verbindung zum Internet herstellt, wird diese Nummer automatisch gewählt.

**Benutzername:** Der für die Anmeldung am WAP-Server erforderliche Benutzername.

**Benutzerkennwort:** Das entsprechende Kennwort zur Anmeldung am WAP-Dienst.

- ◆ **GPRS-Einstellungen:** Konfiguriert die Einstellungen für APN (Access Point Name - für GPRS erforderlich), Benutzername und Benutzerkennwort für die Anmeldung am WAP-/Datenserver.

## Verwalten des Telefonbuchs

Im Telefonbuch können die Rufnummern der Kontakte verwaltet werden. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen,

Rufnummern hinzuzufügen, zu löschen und zu wählen und SMS-Nachrichten zu versenden.



Beim Einschalten des Telefons kann die Initialisierung des Telefonbuchs einen Moment dauern. Warten Sie, bis das Telefon betriebsbereit ist.

Um auf das Telefonbuch zuzugreifen, wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch**, oder wählen Sie **Menü** > **Telefonbuch** > **Auswählen**. Die Liste der Telefonbuchoptionen wird angezeigt.

Alternativ dazu können Sie für den direkten Zugriff auf die Telefonbuchliste und die damit verbundenen Optionen auch die **untere Navigationstaste** drücken, um die Telefonbuchliste anzuzeigen.

## Hinzufügen einer neuen Nummer

1. Wählen Sie den Telefonspeicher, in dem Sie die Rufnummer speichern möchten. Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > führen Sie einen Bildlauf durch zu **Speicher wählen** > **OK**.
2. Wählen Sie entweder **SIM-Karte** oder **Telefon** als Speicherort für die neue Nummer aus, und wählen Sie

**OK**. Wählen Sie **Ende**, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



Die SIM-Karte speichert den Namen und die Rufnummer des Kontakts, während im Telefonspeicher zusätzlich weitere Kontaktdetails wie Name, Kontaktnummer (Mobiltelefonnummer, geschäftliche und private Rufnummer sowie Faxnummer), E-Mail- und Postadresse gespeichert werden.



Drücken Sie zur Eingabe eines Symbols für die E-Mail-Adresse wiederholt **1**, bis Sie das gewünschte Symbol erhalten. Drücken Sie z. B. **1** dreimal zur Anzeige von '@', und drücken Sie **1** viermal zur Anzeige von '\_':

3. Wählen Sie **Telefonbuch** > führen Sie einen Bildlauf durch zu **Neu** > **OK**. Geben Sie den Namen und die Rufnummer ein, und wählen Sie **Speichern**.

Alternativ dazu können Sie direkt eine Nummer eingeben und anschließend **Option** > **Speichern** wählen. Geben Sie den Namen des Kontakts ein, und wählen Sie **Speichern**. Das Telefonbuch wird mit der neuen Nummer aktualisiert.

## Senden einer Visitenkarte

Eine Visitenkarte enthält die Kontaktdetails einer einzelnen Person. Sie können eine Visitenkarte entweder über die Option **Suche** oder die Option **Liste anzeigen** des Telefonbuchs senden. Sie können die Visitenkarte wahlweise per SMS oder über Bluetooth versenden.

### So versenden Sie eine Visitenkarte über Bluetooth:

1. Wählen Sie **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**.
2. Führen Sie einen Bildlauf zu dem jeweiligen Kontaktnamen durch, und wählen Sie **Option** > **Visitenkarte senden** > **Per Bluetooth senden** > **OK**.
3. Wählen Sie das verbundene Gerät, an das Sie die Visitenkarte senden möchten.
4. Wenn das Gerät nicht verbunden ist, wählen Sie **Weitere scannen...**, und wählen Sie dann das Gerät aus.
5. Wenn das andere Gerät die Visitenkarte annimmt, wird die Meldung **Objekt gesendet** angezeigt.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen, um die Visitenkarteninformationen zu versenden.

- ◆ **Telefonbuch:** Option zum Auswählen des Kontakts, an den die Visitenkarte gesendet werden soll.
- ◆ **Gruppe:** Option zum Auswählen einer Gruppe von Kontakten, an die die Visitenkarte gesendet werden soll.
- ◆ **Jetzt senden:** Option zum sofortigen Versenden der Nachricht.
- ◆ **Senden & Speichern:** Option zum Versenden und Speichern der Nachricht.
- ◆ **Speichern:** Option zum Speichern der Nachricht.
- ◆ **Als benutzerdefiniert speichern:** Ermöglicht Ihnen das Speichern der Visitenkarteninformationen zur späteren Wiederverwendung.
- ◆ **Symbol hinzufügen:** Ermöglicht Ihnen das Einfügen eines Bildes aus dem vorhandenen Emoticon-Ordner.

## Bearbeiten oder Löschen von Telefoneinträgen

### ◆ So bearbeiten Sie einen Eintrag

Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**. Navigieren Sie zu dem Kontakt, den Sie bearbeiten möchten, und wählen Sie **Option** > **Bearbeiten** > **OK**. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor, und wählen Sie **Speichern**. Der Eintrag wird bearbeitet, und die aktualisierte Telefonbuchliste wird angezeigt.

♦ **So löschen Sie einen Eintrag**

Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**. Navigieren Sie zu dem Kontakt, den Sie löschen möchten, und wählen Sie **Option** > **Löschen** > **OK**. Zur Bestätigung des Löschvorgangs wählen Sie **OK**. Die aktualisierte Telefonbuchliste wird angezeigt.



Sie können auch die Suchoption zum Auffinden eines Kontaktnamens verwenden und dann den Eintrag bearbeiten oder löschen.

♦ **So löschen Sie alle Einträge im SIM-Kartenspeicher**

Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** > **Alle SIM-Einträge löschen** > **OK**.

♦ **So löschen Sie alle Einträge im Telefonspeicher**

Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** > **Alle Telefoneinträge löschen** > **OK**.

## Kopieren oder Verschieben von Nummern in andere Listen

♦ **So kopieren Sie alle Einträge von der SIM-Karte in den Telefonspeicher**

Wählen Sie **Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** > **Alle Einträge von SIM auf Telefon kopieren** > **OK**.

♦ **So kopieren Sie alle Einträge vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte**

Wählen Sie **Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** > **Alle Einträge von Telefon auf SIM kopieren** > **OK**.

♦ **So verschieben Sie alle Einträge von der SIM-Karte in den Telefonspeicher**

Wählen Sie >**Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** **Alle Einträge von SIM auf Telefon verschieben** > **OK**. Verschobene Einträge werden von dem Quellspeicherort gelöscht. Sämtliche von der SIM-Karte verschobenen Einträge sind danach nicht mehr im SIM-Kartenspeicher verfügbar.

♦ **So verschieben Sie alle Einträge vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte**

Wählen Sie **Telefonbuch** > **Erweitert** > **OK** > **Alle Einträge von Telefon auf SIM verschieben** > **OK**.  
 Alle vom Telefonbuch in den SIM-Speicher verschobenen Einträge enthalten keine Detailinformationen zu E-Mail, Postadresse, PLZ und Notizen zu Kontakten.

## Verwalten persönlicher Informationen

1. Wählen Sie **Telefonbuch** > **Eigene Info** > **OK** > **Eigene Info ändern** > **OK**.  
 Geben Sie Ihren Namen und andere persönliche Details wie Mobiltelefonnummer, geschäftliche und private Rufnummer, Faxnummer, Pagernummer, E-Mail- und Postadresse sowie die Postleitzahl ein. Verwenden Sie die **untere Navigationstaste**, um von einem Feld zum nächsten zu wechseln.
2. Wählen Sie zum Löschen Ihrer Informationen **Telefonbuch** > **Eigene Info** > **OK** > **Eigene Info löschen** > **OK**.
3. Wählen Sie zum Versenden Ihrer Informationen an eine andere Person **Telefonbuch** > **Eigene Info** > **OK** > **Eigene Info senden** > **OK**.
4. Wählen Sie zum Anzeigen Ihrer eigenen Informationen **Telefonbuch** > **Eigene Info** > **OK** > **Eigene Info anzeigen** > **OK**.

## Der Telefonbuchspeicher

Sie können Einträge sowohl im Telefonspeicher als auch auf der SIM-Karte speichern. Der Telefonspeicher hat die Kapazität zum Speichern von bis zu 500 Einträgen, und der SIM-Speicher ist vom SIM-Anbieter abhängig.

Um den Speicherstatus zu prüfen, wählen Sie **Telefonbuch** > **Speicherstatus** > **OK**.

## Speichern der IP-Dienstnummer

Sie haben die Möglichkeit, Ihre IP-Dienstnummer zu speichern, damit diese nicht bei jedem IP-Anruf erneut eingegeben werden muss.

1. Wählen Sie zum Speichern der IP-Nummer **Telefonbuch** > **IP-Nummer** > **OK**. Geben Sie die IP-Nummer ein, und wählen Sie **Speichern**.



Sie können IP-Anrufe nur dann tätigen, wenn Ihr Netzanbieter IP-Dienstnummern unterstützt.

---

## Telefonieren

Bevor Sie telefonieren, müssen Sie Folgendes sicherstellen:

- ♦ Die Tastatur ist nicht gesperrt.
- ♦ Eine gültige SIM-Karte ist eingelegt.
- ♦ Der Akku ist geladen.
- ♦ Das Telefon ist eingeschaltet, und der Name des Netzbetreibers wird angezeigt.

### Wählen einer Nummer

1. Geben Sie die Nummer mithilfe der Zahlentasten ein, und drücken Sie die **Senden**-Taste .
2. Sie können jedoch auch die gewünschte Rufnummer eingeben und **Option** > **Wahl** > **Wahl** > **OK** wählen.

### Wählen einer internationalen Nummer

1. Halten Sie die Zahlentaste **0** gedrückt, bis das +- Zeichen angezeigt wird. Geben Sie die Ländervorwahl, die Ortsvorwahl (ohne **0**) und die Rufnummer ein, und drücken Sie  bzw. wählen Sie **Option** > **Wahl** > **Wahl** > **OK**.

## Wählen einer Nummer mittels der Easy Call-Taste

Wenn Sie das XP3-Gerät in der Hand halten, beachten Sie eine Gruppe von drei Tasten an der linken Seite des Geräts. Die große oder Easy Call-Taste dient dazu, schnell Verbindungen herzustellen. Informationen zu den einzelnen Teilen des Geräts finden Sie unter „Aufbau des XP3-Telefons“ auf Seite 12.

1. Drücken Sie zum Zugriff auf die Telefonbuchliste die **Easy Call-Taste**.
2. Um in der Liste nach oben und unten zu wechseln, verwenden Sie die **Seitentasten** (über der Easy Call-Taste).
3. Um einen Anruf zu beginnen, wählen Sie einen Kontakt und drücken .

## Wählen einer Nummer über das Telefonbuch

Sie können eine Nummer direkt aus der Telefonbuchliste oder entweder über die Option „Suche“ oder die Option „Liste anzeigen“ im Telefonbuch wählen.

So finden Sie eine Rufnummer

1. Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Suche** > **OK**. Geben Sie den Namen oder die Nummer ein (drücken Sie **#**, um zwischen dem numerischen und dem Texteingabemodus zu wechseln), und wählen Sie **OK**.

ODER

Wählen Sie **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**.

2. Bei Verwendung der Option „Suche“ wird der angegebene Name angezeigt. Drücken Sie , um die Nummer zu wählen, oder wählen Sie **Option** > **Wahl** > **Wahl** > **OK**. Wählen Sie **Ende**, um die Verbindung zu beenden.
3. Bei Verwendung der Option „Liste anzeigen“ wählen Sie den Kontakt, den Sie anrufen möchten, drücken Sie , oder wählen Sie **Option** > **Wahl** > **Wahl** > **OK**, um einen Anruf zu tätigen. Wählen Sie **Ende**, um den Anruf zu beenden.

## Wählen einer Nummer über das Ruflistenmenü

Diese Rufliste umfasst separate Listen für ausgehende, angenommene und entgangene Anrufe.

In diesem Menü können Sie die Listen der Anrufe einsehen, eine gesamte Rufliste löschen und Anrufinformationen zu Kosten, Dauer, Anrufzeit etc. abrufen.

1. Um auf die Rufliste zuzugreifen, wählen Sie **Menü** > **Rufliste**. Alle verfügbaren Ruflisten werden angezeigt.
2. Wählen Sie eine Liste aus, und wählen Sie anschließend **OK**, um die Liste der Anrufe innerhalb einer Liste anzuzeigen, beispielsweise die Liste ausgehender Anrufe.
3. Wählen Sie einen Kontakt, und wählen Sie anschließend **OK**, um das Datum und die Uhrzeit des Anrufs anzuzeigen.

Für Kontakte innerhalb der Rufliste sind folgende Optionen verfügbar:

- ♦ **Wahl:** Stellt Wähloptionen zur Auswahl bereit.

IP-Wahl	Wählt eine Nummer über das IP-Netz.
Wahl	Wählt eine GSM-Nummer.
IP-Freisprecher	Wenn Sie eine Nummer über das IP-Netz wählen, können Sie über den Freisprecher sprechen.
Freisprecherwahl	Sie können über den Freisprecher sprechen.

- ♦ **SMS senden:** Sendet eine SMS-Nachricht an den angegebenen Kontakt. Wählen Sie **Option**, um die SMS-Optionen anzuzeigen.

- ♦ **Rufnummer senden:** leitet Namen und Telefonnummer eines Kontakts an den Empfänger weiter.
- ♦ **Löschen:** Löscht die Kontakt Nummer aus der Rufliste.
- ♦ **Nummer prüfen:** Zeigt die Kontakt Nummer des Anrufers an.
- ♦ **Speichern:** Fordert Sie auf, den Namen und die Nummer des Kontakts zu speichern. Geben Sie den Namen ein, und wählen Sie **Speichern**. Diese Option ist für bereits in Ihrer Kontaktliste gespeicherte Kontakte nicht verfügbar.

## Festwahl

Eine festgelegte Reihe von Nummern werden als Festwahlnummern gespeichert; anschließend können nur diese Nummern von diesem Telefon aus gewählt werden. Benutzer können keine Anrufe von der Anrufliste aus tätigen oder Nummern manuell wählen. Benutzer können jedoch Anrufe von beliebigen Nummern empfangen.

Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Fester Rufnummernkreis** > **Modus** > **Ein**. Geben Sie die PIN ein, um „Fester Rufnummernkreis“ zu aktivieren.

Wählen Sie „**Neu**“, um der Liste eine neue Nummer hinzuzufügen, oder „Feste Nummern“ zur Anzeige der Liste.

## Schnellwahl

Mit dieser Option können Sie eine Nummer schnell über eine Kurzwahl anwählen.

1. Wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**.
2. Führen Sie einen Bildlauf zu der häufig gewählten Nummer durch, und wählen Sie **Option** > **Schnellwahl** > **OK**.
3. Wählen Sie eine Taste und wählen Sie **OK**, um die Schnellwahl festzulegen.
4. Halten Sie zur Wahl der Nummer einfach die entsprechende Schnell Taste gedrückt.



Wenn Sie die IP-Wahl verwenden und bereits eine IP-Nummer im Telefonbuch eingetragen haben, fügt das Telefon automatisch die Dienstnummer vor der eingegebenen Nummer ein und führt den Anruf durch.

## Entgegennehmen eines Anrufs

1. Um einen Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die **OK-Taste**  (diese Taste wird zum Tätigen und zum Entgegennehmen eines Anrufs verwendet).
2. Zum Abweisen eines Anrufs drücken Sie die **Ein-/**

**Ausschalt Taste**  .

- Um einen weiteren Anruf entgegenzunehmen, während Sie bereits im Gespräch sind, muss die Anklopffunktion für GSM-Anrufe über das Menü **Einstellungen** aktiviert sein. Einzelheiten zum Aktivieren der Anklopffunktion finden Sie unter „Anklöpfen“ auf Seite 35.

## Annehmen mit beliebiger Taste

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie zum

Annehmen eines Anrufs eine beliebige Taste außer  drücken.

- Zum Aktivieren dieser Funktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Annehmen mit beliebiger Taste** > **Ein**, oder drücken Sie die Taste **Menü**, um das Kontrollkästchen und damit die Funktion zu aktivieren.



Wenn Sie während eines GSM-Anrufs die Ein-/Ausschalttaste lange gedrückt halten, wird nur der Anruf beendet und nicht das Telefon ausgeschaltet.

## Weiterleiten eines Anrufs

Wenn Sie nicht verfügbar sind oder einen Anruf nicht entgegennehmen möchten, können Sie diese Funktion zum Weiterleiten Ihrer eingehenden Anrufe an eine neue oder eine vorhandene Nummer in der Telefonbuchliste verwenden – vorausgesetzt, Ihr Netzbetreiber unterstützt diesen Dienst.

- Um auf die Einstellungen zur Rufweiterleitung zuzugreifen, wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Rufweiterleitung** > **OK**.

Die Optionen zur Rufweiterleitung sind unten aufgeführt:

Option zur Rufweiterleitung	Funktion
Ohne Bedingung	Alle eingehenden Anrufe an eine vordefinierte Nummer weiterleiten.
Wenn besetzt	Anrufe weiterleiten, wenn Ihr Telefon besetzt ist.
Keine Antwort	Anrufe weiterleiten, wenn Sie die eingehenden Anrufe nicht entgegennehmen.
Nicht erreichbar	Anrufe weiterleiten, wenn Sie das Telefon ausgeschaltet haben.

Option zur Rufweiterleitung	Funktion
Abbrechen	Die Option zur Anrufweiterleitung widerrufen.
Status	Den aktuellen Status der Rufweiterleitung prüfen.

Wenn die Rufweiterleitung aktiviert ist, wird das Symbol



im oberen Bildschirmbereich angezeigt, wenn sich das Telefon im Standby-Modus befindet.

## Anrufsperrung

Diese Funktion kann zum Sperren eingehender Anrufe verwendet werden. Die Anrufsperrfunktion kann für ausgehende Anrufe, Auslandsanrufe, Ortsgespräche und alle eingehenden oder Roaming-Anrufe eingestellt werden.

1. Zum Festlegen der Anrufsperrereinstellungen wählen Sie **Menü** > **Einstellungen Anrufeinstellungen** > **OK** > **Anrufsperrung** > **OK**.
2. Geben Sie ein Kennwort ein. (Dieses wird von Ihrem Netzbetreiber bereitgestellt, bevor Sie diese Funktion verwenden). Dieses Kennwort wird zur Verifizierung an das Netz gesendet.

- ♦ **Sperre abbrechen:** Wenn Sie die Anrufsperrfunktion abbrechen, werden Sie aufgefordert, erneut ein Kennwort einzugeben. Wenn das Kennwort korrekt ist, kontaktiert Ihr Telefon das Netz, um die Funktion zu deaktivieren.
- ♦ **Sperre Status** Wenn Sie den Status überprüfen, sendet Ihr Telefon eine Anfrage an das Netz, und die Rückmeldung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## Anklopfen

Diese Funktion kann für GSM-Anrufe verwendet werden.

### GSM-Anrufe

Wenn die Anklopffunktion aktiviert ist und Sie gerade ein Telefongespräch führen, wird die Meldung **Anklopfen...** bei eingehenden Anrufen angezeigt.

1. Zum Aktivieren der Anklopffunktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Anklopfen** > **GSM-Anruf** > **Ein** > **OK**.
2. Zum Abbrechen der Anklopffunktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Anklopfen** > **GSM-Anruf** > **Aus** > **OK**. Sie werden nicht informiert, wenn ein Anruf eingeht, während Ihr Telefon besetzt ist. Der Anrufer hört das Besetztzeichen.
3. Zum Überprüfen des Anklopfstatus wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Anklopfen** > **GSM-Anruf** > **Status**.

## GPRS-Anrufe

Wenn die Anklopffunktion aktiviert ist und Sie einen GSM-Anruf erhalten, während Sie sich in einer GPRS-Sitzung befinden (z. B. im Internet surfen oder über den WAP-Dienst), wird die Nummer des Anrufers auf Ihrem Telefon angezeigt. Sie können entscheiden, ob Sie den Anruf annehmen oder abweisen möchten. Wenn Sie den GSM-Anruf entgegennehmen, wird die WAP-Sitzung geschlossen. Wenn Sie den Anruf ablehnen, wird die WAP-Sitzung fortgesetzt.

1. Zum Einstellen der Anklopffunktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **OK** > **Anklöpfen** > **OK**.

## Automatische Wahlwiederholung

Ist diese Funktion aktiviert, wählt Ihr Telefon innerhalb eines definierten Intervalls automatisch neu, wenn eine Verbindung nicht zustande kommt.

1. Zum Aktivieren dieser Funktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Automatische Wahlwiederholung** > **Ein**.

ODER

Verwenden Sie die **Menü**-Taste, um das Kontrollkästchen neben der Option zur automatischen Wahlwiederholung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

2. Wenn Sie eine Nummer erneut wählen, erhalten Sie die Bestätigungsaufforderung **Neu wählen?** Wählen Sie **OK**, um die Nummer erneut zu wählen, oder wählen Sie **Ende**, um die Wahlwiederholung zu beenden. Wenn Sie zwischenzeitlich einen Anruf tätigen, beendet das Telefon die Wahlwiederholung automatisch.

## Automatische Rufannahme

Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden eingehende Anrufe automatisch angenommen.

1. Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Automatische Rufannahme** > **Ein**.

ODER

Verwenden Sie die **Menü**-Taste, um das Kontrollkästchen neben der Option zur automatischen Wahlwiederholung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

## Filtern von Anrufen

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, den Empfang unnötiger Anrufe zu vermeiden. Telefonnummern von Anrufen, die Sie nicht entgegennehmen möchten, können in die „schwarze Liste“ aufgenommen werden, während Telefonnummern von Anrufen, die angenommen werden sollen, in die „weiße Liste“ eingetragen werden können.

Wenn eine Kontaktnummer in die „schwarze Liste“ oder „weiße Liste“ aufgenommen wird, sollte der neuen Nummer ein '+' gefolgt von der Ländervorwahl vorangestellt werden.

1. Zum Aktivieren dieser Funktion wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufilter** > **OK**.

## Anrufe der schwarzen Liste

In diesem Menü können Sie Nummern, die Sie nicht annehmen möchten, hinzufügen, suchen, ändern und löschen. Dieses Menü besitzt zwei Untermenüs: Neu und Suche.

### Hinzufügen zur schwarzen Liste

1. Um der schwarzen Liste eine Nummer hinzuzufügen, wählen Sie im Bildschirm „Anrufilter“ **Schwarze Liste** > **OK** > **Neu** > **OK**. Zwei Optionen werden angezeigt:
  - ♦ **Neue Nummer:** Ermöglicht Ihnen die Eingabe einer neuen Nummer, die in der schwarzen Liste gespeichert werden soll.
  - ♦ **Telefonbuch:** Ermöglicht es Ihnen, das Telefonbuch zu öffnen, um eine Nummer auszuwählen und in die schwarze Liste zu übertragen.



Wenn ein Kontakt in die „schwarze Liste“ oder „weiße Liste“ aufgenommen wird, sollte der neuen Nummer ein '+' gefolgt von der Ländervorwahl vorangestellt werden. Um '+' und Ländervorwahl einer Nummer in der „schwarzen Liste“ hinzuzufügen, wählen Sie **Schwarze Liste** > **Suche** > **OK** > Bildlauf zur Nummer und Auswahl > **Option** > **Ändern** > der Nummer '+' und Ländervorwahl voranstellen > **OK**.

### Suchen nach Nummern auf der schwarzen Liste

1. Um eine Nummer auf der schwarzen Liste zu finden, wählen Sie im Bildschirm „Anrufilter“ **Schwarze Liste** > **Suche** > **OK**.
2. Führen Sie einen Bildlauf zu einer Nummer durch und wählen Sie **Option** > **Ändern** > **OK**, um eine Nummer zu bearbeiten, oder **Option** > **Löschen** > **OK**, um eine Nummer aus der schwarzen Liste zu entfernen.

## Anrufe der weißen Liste

Diese Liste enthält Telefonnummern von Personen, deren Anruf Ihnen willkommen ist. Die Optionen entsprechen in etwa denen für Anrufe der schwarzen Liste. Informationen hierzu finden Sie unter „Anrufe der schwarzen Liste“ auf Seite 37.

## Anruffiltereinstellungen

Sie können die Anruffiltereinstellungen aktivieren oder deaktivieren.

1. Wählen Sie im Bildschirm „Anruffilter“ **Anruffiltereinstellungen** > **OK**.
  - ♦ **Schwarze Liste aktivieren:** Weist alle eingehenden Anrufe von Nummern ab, die in der schwarzen Liste aufgeführt sind.
  - ♦ **Weißer Liste aktivieren:** Nimmt alle eingehenden Anrufe von Nummern entgegen, die in der weißen Liste aufgeführt sind, und weist eingehende Anrufe von Nummern ab, die nicht in der Liste enthalten sind.
  - ♦ **Filter schließen:** Erlaubt keine Filterung eingehender Anrufe.

## Weitere Anrufeinstellungen

- ♦ **Minuten-Signal:** Wenn dieses aktiviert ist, ertönt während eines Gesprächs in der 50. Sekunde jeder Minute ein Signal.  
Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Minuten-Signal** > **Ein**.
- ♦ **ID senden:** Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird dem anderen Teilnehmer Ihre ID angezeigt, wenn Sie anrufen oder eine Nachricht senden. Dieser Service muss jedoch von Ihrem Netzbetreiber unterstützt werden.

1. Um diese Option zu aktivieren, wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **ID senden** > **OK**.
2. Um anzuzeigen, ob die Option aktiviert ist oder nicht, wählen Sie **Status** > **OK**.

## Anzeigen von Anrufinformationen

1. Wählen Sie **Menü** > **Rufliste** > **Anrufmessung** > **OK**. Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung:
  - ♦ **Letzter Anruf:** Zeigt die Dauer des letzten Anrufs an.
  - ♦ **Ltztr GPRS-Anr:** Zeigt die Anzahl übertragener Bytes des letzten GPRS-Dienstes an.
  - ♦ **Anruftimer:** Zeigt die Dauer aller eingehenden oder ausgehenden Anrufe an. Wählen Sie **Timer zurück** > **OK**, um den Zähler oder die Messung zurückzusetzen.
  - ♦ **Kosten anzeigen:** Ist diese Funktion aktiviert, werden die Dauer und die Kosten des Gesprächs angezeigt. Standardmäßig ist dieser Modus deaktiviert.
  - ♦ Zum Aktivieren dieser Funktion benötigen Sie einen PIN2-Code von Ihrem Netzbetreiber.
  - ♦ **Gesamtkosten:** Dieser Dienst steht nur zur Verfügung, wenn Ihre SIM-Karte Gebühreninformationen enthält. Mit diesem Dienst können Sie alle Gebühreninformationen im Zusammenhang mit Ihren Telefonaten konfigurieren oder anzeigen.

Folgende Optionen können konfiguriert werden:

Kostenanzeige	Zeigt die Gesamtkosten aller ausgehenden und eingehenden Gespräche seit dem letzten Zurücksetzen an.
Kostenzähler zurück	Setzt den Zähler auf null (geschützt durch den PIN2-Code).
Konto anzeigen	Zeigt das verfügbare Guthaben an.
Limit anzeigen	Zeigt das verfügbare Höchstlimit an.
Limit aus	Deaktiviert das Höchstlimit für Gebühren (geschützt durch PIN2-Code).
Limit ein	Legt ein Höchstlimit für Gebühren fest (geschützt durch PIN2-Code).



Wenn die Gebühren das Höchstlimit übersteigen, können Sie keine weiteren Anrufe tätigen oder entgegennehmen. Alle gebührenpflichtigen Anrufe werden automatisch getrennt.

- ◆ **Anruftarif:** Zeigt die Gebühr pro Einheit an. Diese Information ist auf der SIM-Karte gespeichert. Sie können die Gebühr auch zurücksetzen oder einstellen.

## Nachrichten

SMS ist ein praktisches und günstiges Kommunikationsmittel. Über diesen Dienst können Sie eine Textnachricht an andere Teilnehmer senden. Sie können das SMS-Menü Ihres Telefons verwenden, um eine SMS-Nachricht an andere Mobiltelefone oder anderes Gerät zu senden, das SMS empfangen kann.

Um auf die SMS-Funktion zuzugreifen, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **SMS**. Die Liste der Optionen wird angezeigt.

## Nachrichteneinstellungen

- Um Einstellungen für Ihre Nachrichten anzusehen oder zu definieren, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **SMS** > **Einstellungen** > **OK**.  
 ODER  
 Drücken Sie die **rechte Navigationstaste**. Auf diese Weise wird das Nachrichtenmenü direkt geöffnet.
- ♦ **Dienstnummer:** Wird von Ihrem Dienstanbieter bereitgestellt. Dies ist die Nummer des Nachrichtencenters, über das Ihre Nachrichten gesendet und empfangen werden. Dieses Feld kann bearbeitet werden. Nachrichten können nicht gesendet werden, wenn dieses Feld leer ist.

- ♦ **Statusbericht:** Aktivieren Sie diese Option, um eine Zustellbestätigung für die gesendeten Nachrichten zu erhalten. Wählen Sie die Option mithilfe der **Menü**-Taste aus, und wählen Sie dann **OK**. Diese Option wird temporär deaktiviert, wenn eine lange Nachricht, z. B. eine vierseitige SMS, gesendet wird.
- ♦ **Antwortpfad:** Wenn diese Option aktiviert ist, werden Nachrichten, die an Ihren Posteingang gesendet werden, über Ihr Dienstcenter und nicht über das Dienstcenter des Absenders versendet. Wählen Sie die Option mithilfe der **Menü**-Taste aus, und wählen Sie dann **OK**.
- ♦ **Unterschrift:** Aktivieren Sie diese Option, um eine Unterschrift festzulegen, die an Ihre gesendeten Nachrichten angehängt wird. Wählen Sie die Option mithilfe der **Menü**-Taste aus, und wählen Sie dann **OK**. Geben Sie die Unterschrift ein, und wählen Sie **Speichern**. Wenn Ihre Nachricht die zulässige Höchstzahl an Zeichen übersteigt, entfällt die Unterschrift automatisch.
- ♦ **Gültigkeitsdauer:** Mithilfe der Navigationstasten können Sie den Zeitraum festlegen. Über die verfügbaren Optionen lässt sich die Gültigkeitsdauer auf 12 Stunden, einen Tag, eine Woche oder den Maximalwert einstellen. Bei Ablauf des angegebenen

Zeitraums werden die Nachrichten aus dem zugewiesenen Speicher entfernt.



Eine mit dem Telefon gesendete oder empfangene Nachricht kann bis zu 612 Zeichen umfassen. Nachrichten mit mehr als 612 Zeichen werden in mehrere Nachrichten aufgeteilt, für die entsprechende Gebühren anfallen

- ♦ **Speicher:** Ermöglicht Ihnen die Auswahl des Speicherorts, an dem die Nachrichten gespeichert werden können. Die Nachrichten können entweder auf der **SIM-Karte** oder im **Handy-Speicher** abgelegt werden.

## Texteingabemodus

Bei der Eingabe von Text wird der Eingabemodus oben rechts im Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die **#**-Taste, um die verschiedenen Texteingabemodi anzuzeigen: herkömmlich (Abc), Texterkennung (T9) und numerisch (123).

### Herkömmliche Texteingabe

Beim herkömmlichen Modus muss eine Taste unter Umständen mehrfach gedrückt werden, um ein Zeichen einzugeben.

1. Um die Texteingabe für ein Zeichen zu wählen (abc / T9 / 123), drücken Sie kurz die **#**-Taste.
2. Um zwischen Großschreibung, Kleinschreibung oder gemischter Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, verwenden Sie die Taste **0**. Bei gemischter Groß- und Kleinschreibung wird der unmittelbar auf die Zeichen Punkt (.), Ausrufezeichen (!) und Frage (?) folgende Buchstabe automatisch groß geschrieben.
3. Um ein Zeichen einzugeben, drücken Sie wiederholt die entsprechende Zahlentaste, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Um beispielsweise das Wort HALLO einzugeben, drücken Sie im Textmodus zweimal **4** für H, einmal **2** für A, dreimal **5** für L, erneut dreimal **5** für L, und schließlich dreimal **6** für O.
4. Um bei der Bearbeitung von Text ein Leerzeichen zwischen Zeichen oder Wörtern einzufügen, drücken Sie **1**.
5. Um ein Zeichen zu löschen, wählen Sie **Löschen**.
6. Um Sonderzeichen einzufügen, drücken Sie **\***, um den ersten Satz an Sonderzeichen anzuzeigen, und drücken Sie dann entweder die **rechte** oder die **untere Navigationstaste**, um den zweiten und dritten Satz an Sonderzeichen aufzurufen. Eine Zahlentaste ist mit einem Sonderzeichen verknüpft. Drücken Sie die jeweilige Zahlentaste, um das Sonderzeichen einzugeben. Drücken Sie in Satz 1 beispielsweise **1**, um einen Punkt anzuzeigen, und drücken Sie in Satz 2 die Taste **1**, um eine öffnende Klammer „(“ anzuzeigen.

### Texterkennung

Im Gegensatz zum herkömmlichen Modus müssen Sie bei der Texterkennung eine Zahlentaste mit dem gewünschten Buchstaben einmal drücken.

1. Um den Texterkennungsmodus zu wählen, drücken Sie die Taste # so oft, bis T9 angezeigt wird.
2. Drücken Sie zur Texteingabe die Zahlentaste mit dem gewünschten Buchstaben einmal. Um beispielsweise das Wort ICH einzugeben, drücken Sie die Tasten **4**, **2** und **4** jeweils einmal. Das Wort ICH wird automatisch im Textbereich angezeigt.
3. Wenn das gewünschte Wort nicht angezeigt wird, können Sie das richtige Wort mithilfe der Navigationstasten finden. Falls das Wort nicht vorhanden ist, können Sie das ähnlichste Wort wählen und darauf aufbauen.
4. Wird das gewünschte Wort angezeigt, wählen Sie die Taste 1 oder **Auswählen**, um das Wort zu übernehmen und im Textbereich anzuzeigen.
5. Um das Wort mit einem Punkt anzuzeigen, drücken Sie Taste 1 zweimal.
6. Um Sonderzeichen einzufügen, drücken Sie **\***, um sie anzeigen zu lassen. Weitere Informationen finden Sie bei Punkt 6 unter „Herkömmliche Texteingabe“ auf Seite 41.

## Schreiben von Nachrichten

1. Um eine Nachricht zu erstellen, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **SMS** > **Nachricht schreiben** > **OK**.
2. Geben Sie die Nummer ein, und drücken Sie die untere Navigationstaste, um zum Textbereich zu gelangen.

Oder Wählen Sie eine Nummer aus der Telefonbuchliste durch Drücken der **Menü**-Taste oder Auswahl der **Option** > **Telefonbuch**. Führen Sie einen Bildlauf zu dem Kontakt durch, und wählen Sie den Kontakt durch Drücken der **Menü**-Taste. Wählen Sie **Ende**, um zum Textbereich zurückzukehren. Die Kontaktadresse wird im Feld „An“ angezeigt.

3. Speichert die Nachricht im Textbereich. Der Texteingabemodus wird im rechten oberen Bildschirmbereich angezeigt. Drücken Sie **#**, um den gewünschten Texteingabemodus zu wählen.
4. Nachdem Sie die Nachricht eingegeben haben, drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend **Jetzt senden** > **OK**, um die Nachricht zu senden.

Alternativ dazu können Sie auch **Option** > **Jetzt senden** ... > **OK** wählen, um die Nachricht zu senden. Weitere Optionen sind:

- ◆ **Senden & Speichern:** Sendet die Nachricht und speichert eine Kopie der Nachricht.
- ◆ **Speichern:** Speichert die Nachricht im Speicher.
- ◆ **Als benutzerdefiniert speichern:** Speichert die erstellte Nachricht als benutzerdefinierte SMS zur Wiederverwendung.
- ◆ **Symbol hinzufügen:** Fügt Ihrer Nachricht ein Emoticon hinzu.
- ◆ **Definierte SMS einfügen:** Ermöglicht Ihnen das Einfügen einer vordefinierten SMS-Nachricht aus der Liste „Definierte Nachricht“.

## Senden einer SMS über das Telefonbuch

Sie können eine SMS-Nachricht entweder über die Option „Suche“ oder die Option „Liste anzeigen“ des Telefonbuchs senden.

- Um eine Telefonnummer zu suchen, wählen Sie im Hauptbildschirm **Telefonbuch** > **Suche** > **OK**.  
Oder  
Wählen Sie **Telefonbuch** > **Liste anzeigen** > **OK**.
- Wenn Sie die Option „Suche“ ausgewählt haben, geben Sie die Telefonnummer oder den Namen der Kontaktperson ein, und wählen Sie **OK**. Drücken Sie **#**, um zwischen dem numerischen und dem Texteingabemodus zu wechseln.
- Wählen Sie den Kontakt, dem Sie die Nachricht senden möchten, und wählen Sie **Option** > **SMS senden** > **OK**.
- Geben Sie die Nachricht ein, und wählen Sie **Option**. Wählen Sie eine SMS-Option aus, und wählen Sie anschließend **OK**, um die Nachricht zu senden.



Durch langes Drücken von 1 können Nachrichten weitergeleitet und beliebige Textnachrichten auch an den Absender zurückgesendet werden.



Sie haben die Möglichkeit, eine Nummer anzurufen, die in einer empfangenen SMS eingebettet ist. Markieren Sie die Nummer, und drücken Sie auf "Senden", um den Anruf zu tätigen

## Anrufen oder Speichern einer Nummer, die in einer empfangenen SMS eingebettet ist

Sie können eine Nummer anrufen, die in einer empfangenen SMS eingebettet ist.

- Wählen Sie **Nachrichten** > **SMS** > **Eingang**, und öffnen Sie die Nachricht.
- Wählen Sie **Option** > **Nr. aus Text speichern**. Die Nummer wird angezeigt.
- Wählen Sie **Option** > **Wahl**.

ODER

Wählen Sie **Option** > **Speichern**.

## Verwalten von Nachrichten

### Eingang

Im Posteingang werden alle eingehenden Nachrichten gespeichert und angezeigt.

1. Um auf den Posteingang zuzugreifen, wählen Sie **Menü > Nachrichten > SMS > Eingang > OK**. Der Eingang zeigt eine Liste der Absender an.
2. Um direkt eine einzelne Nachricht oder alle Nachrichten zu löschen, wählen Sie **Option > Löschen** oder **Alle löschen**.
3. Um eine Nachricht zu öffnen, führen Sie einen Bildlauf zur gewünschten Nachricht durch, und drücken Sie die **Menü**-Taste.
4. Solange eine Nachricht geöffnet ist, können weitere Funktionen durchgeführt werden. Wählen Sie **Option**, um eine Liste der Optionen anzuzeigen.
  - ◆ **Antworten:** Sendet eine Antwort an den Absender der Nachricht.
  - ◆ **Weiterleiten:** Sendet eine Nachricht an einen anderen Empfänger. Wählen Sie **Option > Telefonbuch**, um einen Empfänger aus der Telefonbuchliste auszuwählen. Wählen Sie **Option > Gruppe**, um mehrere Empfänger auszuwählen.
  - ◆ **Löschen:** Löscht eine Nachricht, nachdem Sie sie gelesen haben.
  - ◆ **Wahl:** Wählt die Nummer des Absenders.
  - ◆ **Nummer speichern:** Fügt die Nummer des Absenders hinzu und speichert sie, nachdem Sie den Namen des Absenders eingegeben haben.
  - ◆ **Auf Telefon verschieben:** Verschiebt die Nummer des Anrufers in das Telefonbuch, wenn die Nachricht im SIM-Kartenspeicher gespeichert ist.

## Nicht gesendete Nachrichten

Nachrichten, die zum späteren Absenden gespeichert wurden, oder Nachrichten, deren Übertragung fehlgeschlagen ist, werden unter „Nicht gesendete Nachrichten“ abgelegt.

1. Um auf nicht gesendete Nachrichten zuzugreifen, wählen Sie **Menü > Nachrichten > SMS > Nicht gesendete Nachrichten > OK**.
2. Wählen Sie **Option**, um die gelöschten Optionen anzuzeigen.
3. Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Nachricht anzuzeigen.
4. Drücken Sie die **Menü**-Taste > **Option > Jetzt senden...**, um die Nachricht zu senden.

Sie können eine nicht gesendete Nachricht auch weiterleiten.

## Gesendete Nachrichten

Übertragene Nachrichten werden im Ordner „Gesendete Nachrichten“ abgelegt.

1. Um auf gesendete Nachrichten zuzugreifen, wählen Sie **Menü > Nachrichten > SMS > Nicht gesendete Nachrichten > OK**.
2. Wählen Sie **Option**, um die gelöschten Optionen anzuzeigen.
3. Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Nachricht anzuzeigen.
4. Drücken Sie die **Menü**-Taste > **Option > Jetzt senden...**, um die Nachricht erneut zu senden.

Sie können eine gesendete Nachricht auch weiterleiten.

## Vordefinierte SMS-Nachrichten

Sie können bis zu zehn SMS-Nachrichten im Telefonspeicher anpassen und speichern.

1. Wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **SMS** > **Benutzerdefinierte SMS** > **OK**.
2. Geben Sie eine Nachricht ein, und wählen Sie **Speichern**.

## Anzeigen des SMS-Speichers

1. Um die Speicherkapazität für SMS-Nachrichten anzuzeigen, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **SMS** > **Kapazität** > **OK**.

## Mailbox

Ihre eingehenden Anrufe können an Ihre Mailbox weitergeleitet werden. Anrufer werden gebeten, Ihnen eine Nachricht zu hinterlassen. Für diese Funktion müssen Sie eine Mailboxnummer eingeben, die Ihnen von Ihrem Dienstanbieter bereitgestellt wird.

1. Um die Mailboxnummer einzustellen, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **Mailbox** > **Mailboxnummer** > **OK**. Geben Sie die von Ihrem Dienstanbieter angegebene Nummer ein. Diese Nummer verwenden Sie, um die gespeicherten Sprachnachrichten abzuhören.

2. Wenn Sie die eingegangenen Sprachnachrichten abhören möchten, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **Mailbox** > **Mailboxanruf** > **OK**. Geben Sie die Mailboxnummer ein, und wählen Sie **Anruf**. Sie werden mit Ihrer Mailbox verbunden und können die gespeicherten Sprachnachrichten abhören.



Einen schnellen Zugriff auf Ihre Mailbox erhalten Sie, indem Sie **1** gedrückt halten.

---

## Fest programmierte Schnell Tasten

Im Folgenden sind die fest programmierten Schnell Tasten aufgelistet.

- ◆ Langer Druck auf mittlere Taste - Rufton für eingehenden Anruf wird stummgeschaltet.
- ◆ Langer Druck auf 3 oder die rechte Pfeiltaste - Umschaltung des Lautsprechermodus während eines GSM-Anrufs.
- ◆ Druck auf die grüne Wahltaste vom Standby-Display aus - Abrufen der Liste abgehender Anrufe.
- ◆ 0 gefolgt von SEND eingeben - gibt alle gehaltenen Anrufe frei oder stellt User Determined User Busy (UDUB - gehaltenen Anruf (im Hintergrund) beenden oder anklopfenden Anrufer abweisen) für einen anklopfenden Anruf ein.
- ◆ 1 gefolgt von SEND eingeben - gibt alle aktiven Anrufe (sofern vorhanden) frei und nimmt den anderen Anruf (gehalten oder anklopfend) entgegen.
- ◆ 1X gefolgt von SEND eingeben - gibt einen spezifischen aktiven Anruf X frei.
- ◆ 2 gefolgt von SEND eingeben - setzt alle aktiven Anrufe (sofern vorhanden) in Haltestellung und nimmt den anderen Anruf (gehalten oder anklopfend) entgegen.
- ◆ 2X gefolgt von SEND eingeben - setzt alle aktiven Anrufe außer Anruf X, der weiterhin aktiv bleibt, in Haltestellung.
- ◆ 3 gefolgt von SEND eingeben - ein gehaltener Anruf wird für das Gespräch aktiviert.
- ◆ 4 gefolgt von SEND eingeben - verbindet zwei Anrufe und trennt den Abonnenten von beiden Anrufen (ECT).
- ◆ 4 \* "Verzeichnisnummer" gefolgt von SEND eingeben - leitet einen eingehenden oder anklopfenden Anruf an die angegebene Verzeichnisnummer weiter.
- ◆ 5 gefolgt von SEND eingeben - aktiviert die Anforderung der Beendigung von Anrufen, die an besetzte Abonnenten gerichtet sind.
- ◆ "Verzeichnisnummer" gefolgt von SEND eingeben - platziert alle aktiven Anrufe (sofern vorhanden) in Haltestellung und richtet einen neuen, an die angegebene Verzeichnisnummer gerichteten Anruf ein.
- ◆ END eingeben - stellt den Abonnenten von allen Anrufen frei (möglicherweise anklopfende Anrufe ausgenommen).
- ◆ LINKS- und RECHTS-Taste in der Liste abgehender/angenommener/entgangener Anrufe drücken - ermöglicht den Bildlauf zwischen diesen 3 Bildschirmen.



"X" ist die (mit 1 beginnende) Nummerierung des Anrufs gemäß der Anrufeinrichtungs- bzw. Anrufempfangssequenz (aktiv, gehalten oder anklopfend) aus Sicht des bedienten Abonnenten. Anrufe behalten ihre Nummer, bis sie freigegeben werden. Neue Anrufe erhalten die niedrigste verfügbare Nummer.

---



Liegt sowohl ein gehaltener als auch anklopfender Anruf vor, wird das obige Verfahren auf den anklopfenden (d. h. nicht den gehaltenen) Anruf angewandt.

---

## WAP

Dieses Mobiltelefon verfügt über einen internen WAP-Browser, mit dem Sie den Inhalt verschiedener WAP-Websites im Internet durchsuchen können.

Diese Funktion steht Ihnen nur dann zur Verfügung, wenn Sie bei Ihrem Netzbetreiber einen Datendienst für den Internetzugriff abonniert haben. Nähere Details erfahren Sie von Ihrem örtlichen Netzbetreiber.

Konfigurieren Sie das WAP, wenn Sie es erstmals verwenden. Einige WAP-Parameter wurden für Ihr Telefon bereits auf einen bestimmten Netzbetreiber eingestellt. Wenn Sie die Dienste desselben Netzbetreibers nutzen, können Sie den WAP-Dienst direkt mit der verfügbaren Konfiguration verwenden. Andernfalls müssen Sie die Einstellungen neu konfigurieren.



Wenn die WAP-Webseiten nicht angezeigt werden, weil Ihr Netzbetreiber seine WAP-Parameter oder der Internet Content Provider (ICP) die WAP-Webadresse oder den Inhalt geändert hat, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber und den ICP, und fordern Sie Updates an.

1. Wählen Sie **Menü** > **WAP** > **OK**.

Das folgende Untermenü wird angezeigt:

- ◆ **Homepage:** Diese Seite würde beim Öffnen des WAP-Browsers angezeigt.
- ◆ **Lesezeichen:** Verwenden Sie dieses Menü, um Lesezeichen hinzuzufügen und zu verwalten und um direkt zur entsprechenden Webadresse zu gelangen. Über dieses Menü können Sie auch Lesezeichen bearbeiten oder löschen.
- ◆ **Fortsetzen:** Sie können Webseiten an der Stelle aufrufen, an der Sie sie zuletzt verlassen haben. Über dieses Menü greifen Sie auf die Webseiten zu, die Sie zuletzt besucht haben. Wählen Sie die Optionen „Zurück“ und „Weiter“, um zwischen den Webseiten zu wechseln.
- ◆ **Adresse eingeben:** Über dieses Menü können Sie eine Webadresse direkt eingeben und durchsuchen.
- ◆ **Einstellungen:** Die folgenden Konfigurationen können über dieses Menü eingestellt werden:

**Profil auswählen:** In diesem Menü werden vorhandene Profile auf dem Display angelistet. Führen Sie einen Bildlauf zum gewünschten Profil durch, und wählen Sie **OK**.

**Homepage bearbeiten:** Sie können die Webadresse Ihrer Homepage bearbeiten. Geben Sie einen Titel und die Webadresse an.

**Verbindung:** Geben Sie die Verbindung für WAP ein. Wählen Sie ein Netzwerkkonto aus der Liste aus, geben Sie die Proxy-Adresse des Proxy-Servers ein, wählen Sie den Verbindungstyp aus und geben Sie den Port eines Proxy-Servers an.

**Browser-Optionen:** Wenn Webseiten Bilder enthalten, können Sie in diesem Menü festlegen, ob diese Bilder angezeigt werden sollen, indem Sie die Option „Bilder anzeigen“ auswählen. Wenn Sie in diesem Menü die Option „Aktualisierung aktivieren“ wählen, werden die Webseiten aktualisiert.

**Profil umbenennen:** Geben Sie in diesem Menü einen Namen für das ausgewählte Profil an. Die maximale Länge des Namens beträgt 40 Zeichen.

**Cache:** Dies ist ein Speichermechanismus, der im Telefon bereitgestellt wird. Sie können den Cache-Modus aktivieren oder den Cache-Speicher leeren.

**Cookies:** Cookies werden verwendet, wenn der Webbrowser eine Seite vom Webserver anfordert. Über dieses Menü können Sie Cookies aktivieren oder löschen.

- ♦ **Push Eingang:** Der WAP-Push-Mechanismus wird von Betreibern und bestimmten Webportalen verwendet, um Daten wie Konfiguration, Ruftöne und Hintergrundbilder zu senden. In diesem Menü können Sie die Unterstützung für diese Funktion konfigurieren und die empfangenen Nachrichten anzeigen lassen.

## Opera Mini

Opera Mini ist ein Webbrowser für Mobiltelefone. Er nutzt die Java ME-Plattform und setzt infolgedessen voraus, dass das Mobilgerät Java ME-Anwendungen ausführen kann. Opera Mini wird kostenlos zur Verfügung gestellt. Auf diesem Mobiltelefon ist eine Kopie von Opera Mini vorinstalliert.

### Konfiguration von APN (Access Point Name) für Opera Mini

Richten Sie das Netzwerkkonto für Opera Mini ein.

1. Wählen Sie **Einstellungen > Netzeinstellungen > Netzkonto > ///Netzwerk A/c 3** . Wählen Sie **Bearbeiten** und **OK**, um die Netzkontodetails einzugeben.
2. Die folgenden Details müssen eingegeben werden.
  - ♦ **Kontoname:** Geben Sie den Namen des Netzkontos ein.
  - ♦ **Netz:** Wählen Sie, ob es sich um ein ausschließliches GSM- oder GPRS-Netz handelt.
  - ♦ **GSM-Einstellungen:** Geben Sie die GSM-Einstellungen ein, d. h. Datenübertragungsart, Telefonnummer, Name und Kennwort des Benutzers.

- ♦ **GPRS-Einstellungen:** Geben Sie GPRS-Einstellungen, APN-Einstellung, Name und Kennwort des Benutzers ein.

Wählen Sie **OK**, um die Details zu speichern.



Verwenden Sie stets „///Network A/c 3“ für Opera Mini.

### Sprachauswahl für Opera Mini

Der Benutzer muss die Sprache für Opera Mini manuell auswählen.

1. Wählen Sie **Extras > Opera Mini**. Der Opera Mini-Browser wird geöffnet.
2. Wählen Sie in Opera Mini **Menü > Extras > Einstellungen > Sprache**.

# Konfiguration von Opera Mini als Schnelltaste

Zum Starten von Opera Mini kann eine Schnelltaste definiert werden.

1. Wählen Sie **Einstellungen > Telefoneinstellungen > Schnelltasten >**, wählen Sie eine unbelegte Taste und dann **OK**. Die Liste der Optionen wird angezeigt. Wählen Sie **Opera Mini** und dann **OK**. Die Schnelltaste wird eingestellt.

Drücken Sie die entsprechende Schnelltaste, um Opera Mini zu starten.

## Extras

Extras werden verwendet, um Ihre täglichen Aufgaben systematisch zu organisieren und zu verwalten.

### Organizer

Der Organizer bietet eine Kalenderfunktion, mit deren Hilfe Sie Termine festlegen, Notizen erstellen, Erinnerungen nach Bedarf planen, Warnungen definieren und bestimmte Einstellungen wiederholen können.

Aufgaben können täglich, wöchentlich und monatlich angezeigt werden.

1. Um auf den Organizer und die zugehörigen Funktionen zuzugreifen, wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Organizer** > **OK**. Der Kalender für den aktuellen Monat wird angezeigt. Mithilfe der Navigationstasten können Sie den Monat wechseln.
2. Wählen Sie **Option**, um die Liste der verfügbaren Optionen anzuzeigen.
  - ◆ **Neu**: Erstellt neue Einträge in den Kategorien Meeting oder Memo. Sie können Datum, Uhrzeit, Dauer, Erinnerung usw. für ein Meeting/Memo einstellen.
  - ◆ **Prüfen (dieser Monat)**: Führt alle Aufgaben für den aktuellen Monat auf.
  - ◆ **Alle prüfen**: Zeigt die gesamte Aufgabenliste an.
  - ◆ **Alle löschen**: Entfernt die gesamte Aufgabenliste aus dem Speicher.

- ◆ **Beendete löschen**: Entfernt alle verstrichenen Einträge.
- ◆ **Kapazität**: Zeigt die Speicherkapazität sowie den prozentualen Anteil des verwendeten Speichers im Verhältnis zum noch verfügbaren Speicher an. Maximal 30 Einträge können gespeichert werden.
- ◆ **Wöchentlich**: Zeigt den Status der aktuellen Woche an.

### Erstellen neuer Ereigniseinträge

Sie können zwei Arten von Ereigniseinträgen erstellen.

- ◆ **Meeting**: Legt das Datum und die Zeit für ein Meeting fest.
  - ◆ Wählen Sie im Kalender ein Datum, und wählen Sie **Option** > **Neu** > **Meeting** > **OK**, oder wählen Sie alternativ ein Datum, drücken Sie die **Menü**-Taste > und wählen Sie > **Neu** > **Meeting** > **OK**.
  - ◆ Legen Sie das Datum, den Beginn und das Ende des Meetings fest.
  - ◆ Geben Sie einen Hinweis zum Meeting ein, beispielsweise den Namen der Person, die Sie treffen oder sprechen möchten.
  - ◆ Geben Sie den Signaltyp an, beispielsweise „10 Min. vor“.
  - ◆ Stellen Sie nach Bedarf die Wiederholungsmethode oder die Häufigkeit für das Meetings ein, beispielsweise „Wöchentlich“.

- ◆ **Memo:** Für einen Tag können mehrere Memoeinträge festgelegt werden.
  - ◆ Wählen Sie im Kalender ein Datum, und wählen Sie **Option > Neu > Memo > OK**.
  - ◆ Wählen Sie Datum und Uhrzeit zum Erstellen eines Memos aus.

Die anderen Optionen entsprechen in etwa denen zum Erstellen von Meeting-Einträgen.



Wenn **Nicht erinnern** als Signaltyp ausgewählt wurde, werden Sie nicht erinnert; der Eintrag verbleibt jedoch im Speicher, bis er gelöscht wird.

## Bearbeiten von Organizer-Einträgen

1. Wählen Sie **Menü > Extras > Organizer**.
2. Wählen Sie ein Datum, und drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Liste der Einträge anzuzeigen.
3. Wählen Sie einen beliebigen Eintrag (Meeting oder Memo), und wählen Sie **Option > Ändern**.

## Löschen von Einträgen

Sie können entweder immer nur einen Eintrag oder alle Einträge gleichzeitig löschen.

1. Um alle Einträge gleichzeitig zu löschen, wählen Sie **Menü > Extras > Organizer > Option > Alle löschen**.

2. Um die Einträge einzeln zu löschen, wählen Sie **Menü > Extras > Organizer**. Wechseln Sie zu einem Datum, und drücken Sie die **Menü**-Taste. Wechseln Sie zu einem Eintrag, und wählen Sie **Option > Löschen**.

## Wecker

Wählen Sie **Menü > Extras > Wecker > OK**.

Für dieses Telefon können Sie drei Wecker festlegen.

1. Zum Einstellen eines Wecksignals wählen Sie im Bildschirm „Weckereinstellungen“ die Option **Ein**, um einen Weckeintrag auszuwählen.
2. Geben Sie die Weckzeit und die Häufigkeit des Wecksignals an, beispielsweise „Jeden Tag“, und wählen Sie **OK**.
3. Um das Wecksignal einzustellen, führen Sie einen Bildlauf zu den Ruftoneinstellungen durch, und wählen Sie **Ein > Standardmelodien** oder **Eigene Melodien > OK**.
4. Um den Wecker zu deaktivieren, wechseln Sie im Bildschirm „Weckereinstellungen“ zu einem Weckeintrag, und wählen Sie **Aus**.
5. Drücken Sie die mittlere Navigationstaste, um den Wecker einzustellen.

## Rechner

Der Rechner in diesem Telefon ist auf einfache mathematische Berechnungen ausgelegt.

1. Wählen Sie **Menü > Extras > Rechner > OK**.

- Zum Eingeben der Zahlen drücken Sie die Zahlentasten.
- Verwenden Sie die Navigationstaste, um mathematische Operatoren einzugeben.

Navigationstaste	Operator
Auf	* (Multiplizieren)
Ab	/ (Dividieren)
Links	+ (Addieren)
Rechts	- (Subtrahieren)

- Nachdem Sie die Berechnungen durchgeführt haben, drücken Sie die **Menü**-Taste, um das Ergebnis anzuzeigen.
- Wählen Sie **Option**, um weitere Optionen aufzurufen.

Optionen	Erklärung
CE - Löschen	Ermöglicht es Ihnen, die Anzeige zu löschen und eine Zahl erneut einzugeben.
MC - Speicher leeren	Löscht die Zahl aus dem Speicher.
MR - Speicher lesen	Liest die Zahl aus dem Speicher.
MS - In den Speicher aufnehmen	Nimmt die eingegebene Zahl in den Speicher auf.

Optionen	Erklärung
M+ - Zum Speicher addieren	Fügt eine Zahl der im Speicher abgelegten Zahl hinzu und speichert das Ergebnis.
Ende	Beendet das Menü.



Dieses Telefon lässt Zahlen aus bis zu 10 Ziffern pro Eintrag zu.

## Recorder

Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Recorder** > **OK**.

- Um eine Audiodatei aufzuzeichnen, wählen Sie im Bildschirm „Recorder“ die Option **Aufzeichnung**.
- Wählen Sie **Pause**, um die Aufzeichnung vorübergehend zu unterbrechen.
- Wählen Sie **Fortsetzen**, um die Aufzeichnung fortzusetzen.
- Wählen Sie **Stopp**, um die Aufzeichnung zu beenden.
- Wählen Sie **Ende**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Die aufgezeichnete Audiodatei wird unter „Meine Dateien“ gespeichert. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwalten Ihrer Dateien“ auf Seite 65.

## Audiowiedergabe

1. Um eine aufgezeichnete Audiodatei zu hören, wählen Sie **Menü** > **Meine Dateien** > **Töne** > **Eigene Melodien** > **OK**. Der Lautsprecher wird automatisch eingeschaltet, und Sie hören die Aufnahme.

## Bluetooth

Bluetooth ist eine kabellose Verbindung, über die ein Datenaustausch zwischen Geräten erfolgen kann. Geräte, die sich im Radius von 10 Metern befinden, könnten kabellos mithilfe der Bluetooth-Technologie verbunden werden.

Sonim XP3 ist mit der Bluetooth-Spezifikation 1.2 kompatibel und unterstützt die folgenden Profile: Kopfhörerprofil, Freichsprechprofil, Object-Push-Profil, Netzwerkeinwahlprofil, Profil für serielle Ports. Dieses Gerät kann über eine Bluetooth-Verbindung Bilder und Audiodateien versenden.



In einigen Umgebungen können die Einsatzmöglichkeiten der Bluetooth-Technologie jedoch eingeschränkt sein. Wenden Sie sich an Behörden oder Ihren Dienstanbieter vor Ort.

## Aktivieren von Bluetooth

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Aktivieren**.

Wenn Bluetooth aktiviert ist, wird das Bluetooth-Symbol im Hauptbildschirm angezeigt.

## Deaktivieren von Bluetooth

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Deaktivieren**.

## Bluetooth-Einstellungen

In der folgenden Tabelle werden die für Bluetooth verfügbaren Einstellungen aufgeführt.

Typ	Funktion
Name ändern	Wählen Sie diese Option, um den Namen Ihres Geräts zu ändern.
Ausblenden/ Sichtbar	Verwenden Sie diese Option zum Umschalten, um <b>Ausblenden</b> oder <b>Sichtbar</b> zu wählen. Wählen Sie <b>Sichtbar</b> , um anderen Geräten Ihre Anwesenheit anzuzeigen. Wählen Sie <b>Ausblenden</b> , um Ihre Anwesenheit vor anderen Geräten zu verbergen.
Bereitgestellter Dienst	Wählen Sie diese Option, um den für dieses Gerät bereitgestellten Dienst anzuzeigen.



Legen Sie für die Bluetooth-Verbindung den deaktivierten Modus fest, wenn Sie sie nicht verwenden.

## Geräte koppeln

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Alle Geräte**.
2. Wählen Sie **Weitere scannen...**, um eine Liste mit Geräten mit Bluetooth-Verbindung in einem Umkreis von 10 Metern anzuzeigen.
3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus.
4. Wählen Sie **OK**.
5. Geben Sie im Bildschirm **Pin-Code eingeben** die Pin-Code „0000“ ein. Der gleiche Pin-Code muss auf dem anderen Gerät eingegeben werden.
6. Wählen Sie **OK**.
7. Wenn das andere Gerät Ihrer Anfrage zustimmt, wird auf dem Bildschirm die Meldung **Koppelung hergestellt** angezeigt.
8. Wenn das andere Gerät Ihre Anfrage ablehnt, wird auf dem Bildschirm die Meldung **Koppelung fehlgeschlagen** angezeigt.



Koppeln Sie Ihr Gerät aus Sicherheitsgründen nicht mit Ihnen unbekanntem Geräten.

## Verbinden eines Bluetooth-Kopfhörers

Sie können ein Bluetooth-Kopfhörer verbinden, nachdem Sie diesen mit Ihrem Gerät gekoppelt haben.

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Alle Geräte**.
2. Wählen Sie den gekoppelten Bluetooth-Kopfhörer.
3. Wählen Sie **Option** > **Verbinden**.

## Umbenennen gekoppelter Geräte

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Alle Geräte**.
2. Wählen Sie **Option** > **Umbenennen**.
3. Geben Sie in das Feld einen neuen Namen ein.
4. Wählen Sie **OK**.

## Löschen der Koppelung

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Bluetooth** > **Alle Geräte**.
2. Wählen Sie das gekoppelte Gerät, das Sie löschen möchten.
3. Wählen Sie **Optionen** > **Löschen**.



Wenn Sie die Koppelung mit einem verbundenen Gerät trennen, wird die Koppelung entfernt und unmittelbar getrennt.

## Senden von Daten

Sie können mehrere Bluetooth-Geräte gleichzeitig verbinden. Wenn Sie eine Verbindung mit einem Kopfhörer hergestellt haben, können Sie die Dateien zu gleichen Zeit auf ein anderes kompatibles Gerät übertragen.

1. Wählen Sie **Menü** > **Meine Dateien**.
2. Um eine Audiodatei zu versenden, wählen Sie **Töne** > **Eigene Melodien**.
3. Um ein Bild zu versenden, wählen Sie **Bilder** > **Eigene Bilder**.
4. Wählen Sie die zu versendende Datei aus.
5. Wählen Sie **Option** > **Per Bluetooth senden**.
6. Wählen Sie das gekoppelte Gerät, an das Sie die Datei senden möchten.



Im Bildschirm Alle Geräte werden in der Regel sowohl die gekoppelten als auch die derzeit nicht gekoppelten Geräte angezeigt. Erneutes Koppeln kann erforderlich sein. Um Daten an ein nicht gekoppeltes Gerät zu senden, wählen Sie **Weitere scannen...**, und wählen Sie das gewünschte nicht gekoppelte Gerät aus. Geben Sie bei der Eingabeaufforderung den Pin-Code ein. Weitere Informationen finden Sie unter „Geräte koppeln“ auf Seite 57.

7. Wenn das andere Gerät Ihrer Anfrage zustimmt, wird auf dem Bildschirm die Meldung **Objekt senden** angezeigt.
8. Wenn das andere Gerät Ihre Anfrage ablehnt, wird auf dem Bildschirm die Meldung **Verbindung fehlgeschlagen** angezeigt.



XP3 unterstützt Audioformate wie beispielsweise .mid/.amr/.wav/.mp3/.aac und die Bildformate .jpg/.bmp/.wbmp.

## Daten empfangen

Um Daten über Bluetooth empfangen zu können, sollte Bluetooth für Ihr Gerät aktiviert sein, und es muss für andere Geräte sichtbar sein. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie unter „Aktivieren von Bluetooth“ auf Seite 56 und im Abschnitt zum Anzeigen und Ausblenden unter „Bluetooth-Einstellungen“ auf Seite 57.

1. Wenn Sie Daten empfangen, werden Sie gefragt, ob Sie diese annehmen möchten.
2. Wählen Sie **Annehmen**, um die Daten zu empfangen.
3. Wählen Sie **Ablehnen**, um die Daten nicht zu empfangen.

Wenn Sie die Daten annehmen, werden diese im Ordner **Meine Dateien** platziert.

## Stoppuhr

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Stoppuhr** > **OK**.
2. Um den Timer auszulösen, wählen Sie in der Stoppuhr die Option **Start**. Die Zeit wird gestoppt.
3. Um die Stoppuhr zu unterbrechen, wählen Sie **Pause**. Zum Fortfahren wählen Sie **Go**.
4. Um die Stoppuhr zurückzusetzen, wählen Sie **Löschen**.
5. Um eine Messung aufzuzeichnen, drücken Sie die **Menü**-Taste, während die Stoppuhr läuft. Höchstens sechs Messwerte werden angezeigt.
6. Wählen Sie **Ende**, um zum Menü „Extras“ zurückzukehren.

## Countdown-Timer

Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie an ein bestimmtes Ereignis erinnert werden oder eine bestimmte Aufgabe zeitlich bestimmen möchten.

1. Wählen Sie **Menü** > **Extras** > **Countdown-Timer** > **Ein** > **OK**.
2. Geben Sie in Stunden und Minuten die Zeit an, zu der Sie ein Signal erhalten möchten. Die maximale Zeitangabe beträgt 23 Stunden und 59 Minuten (23:59), und die Mindestzeitangabe lautet eine Minute (00:01).
3. Wenn der Countdown abgeschlossen ist, ertönt ein Signal.

## Universal Time

Sie können die Uhrzeiten größerer Städte in verschiedenen Zeitzonen anzeigen lassen und die Zeit Ihres Telefons auf eine ausgewählte Zeitzone einstellen. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, die Sommer-/Winterzeiteinstellung zu nutzen.

Die Ortszeit wird im unteren Bildschirmbereich angezeigt, während die Weltzeit im oberen Bildschirmbereich dargestellt wird. Mithilfe der Navigationstasten können Sie verschiedene Zeitzonen durchsehen.

1. Wählen Sie zur Anzeige der Universal Time **Menü** > **Extras** > **Universal Time** > **OK**.
2. Um Ihre Ortszeit festzulegen, wechseln Sie zu einer bestimmten Universal Time, und wählen **Option** > **Lokal festlegen** > **OK**. Wechseln Sie z. B. zu San Francisco, und wählen Sie diese Zeit als Ortszeit.
3. Um die Sommer-/Winterzeit festzulegen, wählen Sie **Option** > **Sommerzeit** > **Ein** > **OK**. Das Sonnensymbol wird neben dem Namen der Stadt angezeigt, um zu zeigen, dass die Sommerzeitoption aktiviert ist.
4. Um die Zeit in verschiedenen Städten auf verschiedenen Längen- und Breitengraden anzeigen zu lassen, verwenden Sie die Navigationstasten. Die der Stadt entsprechende Zeit wird neben dem Namen der Stadt aufgeführt.

## Kfz-Einbausatz

Der Kfz-Einbausatz ermöglicht den freihändigen Betrieb mobiler Telefone in Kraftfahrzeugen.

### Eingehende Anrufe

**So nehmen Sie eingehende Anrufe an:** Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie kurz die Fernbedienungstaste.

**So lehnen Sie eingehende Anrufe ab:** Wenn das Telefon klingelt, halten Sie die Fernbedienungstaste einige Sekunden lang gedrückt.

**Beenden von Gesprächen:** Halten Sie während eines Gesprächs die Fernbedienungstaste einige Sekunden lang gedrückt.

### Ausgehende Anrufe

**Herstellen von Verbindungen:** Bei Verwendung des Kfz-Einbausatzes Nokia CK-7W mit Sonim XP3 können keine ausgehenden GSM-Anrufe hergestellt werden. Der Benutzer kann nur über die Telefontastatur wählen.

**Beenden von Gesprächen:** Halten Sie während eines Gesprächs die Fernbedienungstaste einige Sekunden lang gedrückt.

Details zum Kfz-Einbausatz und die Liste zur Verwendung mit XP3 zertifizierter Kfz-Einbausätze finden Sie im Installationshandbuch zum Kfz-Einbausatz, das Sie auf der Sonim-Website [www.sonimtech.com](http://www.sonimtech.com) herunterladen können.

## Blitzlicht

XP3 verfügt über ein Blitzlicht. Um das Blitzlicht einzuschalten, halten Sie die Taste auf der rechten Seite des Telefons gedrückt.

Um das Blitzlicht auszuschalten, lassen Sie die Taste los.



Das Blitzlicht funktioniert nicht während des Einsatzes von Opera Mini oder WAP.

---

## Verwenden des Freisprechmodus

Der Freisprechmodus kann sowohl für GSM- als auch für PTT-Gespräche verwendet werden. Sie können die Taste zum Annehmen/Beenden von Anrufen auf dem Kopfhörertelefon oder die Fernbedienungstaste im Kfz-Einbausatz verwenden, mit denen Sie ein Gespräch führen können, ohne das Telefon halten zu müssen.

### Bei Verbindung mit einem Kopfhörer mit Kabel

#### GSM-Anrufe

1. Drücken Sie auf die Kopfhörertaste, um einen Anruf anzunehmen.
2. Halten Sie die Kopfhörertaste gedrückt, um den Anruf zu beenden.
3. Um das Gespräch aufzuzeichnen, drücken Sie die Kopfhörertaste während eines Gesprächs.

.

.

## Verwenden eines Bluetooth-Kopfhörers

Informationen zum Verbinden eines Bluetooth-Kopfhörers finden Sie unter "Verbinden eines Bluetooth-Kopfhörers" on page 58.

### GSM-Anrufe

#### Für einen ankommenden GSM-Anruf

1. Drücken Sie einmal oder zweimal, um den Anruf anzunehmen.
2. Drücken Sie lange, um den Anruf abzulehnen.

#### In einem GSM-Gespräch

1. Drücken Sie einmal oder zweimal, um den Anruf zu beenden.
2. Drücken Sie lange, um den Anruf zu halten.

#### Während eines GSM-Gesprächsaufbaus

1. Drücken Sie einmal oder zweimal, um den Wählvorgang zu unterbrechen.
2. Langes Drücken hat keine Funktion.



Wenn die Bluetooth-Verbindung aktiv ist und der Benutzer die Kopfhörer einsteckt, trennt das Telefon die BT-Verbindung, und der Klang wird über die Kopfhörer wiedergegeben



Wenn die Bluetooth-Verbindung aktiv ist und der Benutzer den verkabelten Kopfhörer anschließt, trennt das Telefon die BT-Verbindung, und die Audio-Wiedergabe wird über den verkabelten Kopfhörer geleitet.

---

Die Liste zur Verwendung mit XP3 zertifizierter Bluetooth-Kopfhörer finden Sie im Installationshandbuch zum Kfz-Einbausatz, das Sie auf der Sonim-Website [www.sonimtech.com](http://www.sonimtech.com) herunterladen können.

## Anpassen Ihres Telefons

Sie können die Ruf-, Signal- und Wecktöne Ihres Telefons für unterschiedliche Umgebungen einstellen.

1. Wählen Sie **Menü** > **Schnelleinstellungen**.

Für dieses Telefon gibt es vier Umgebungsprofile. „Normal“ ist das Standardprofil; die übrigen lauten „Stumm“, „Meeting“, „Draußen“ und „KFZ-Verwendung“.



Sie können nur die Parameter für den Modus „Normal“ ändern.

- ♦ **Normal:** Dies ist das Standardprofil, in dem alle Töne aktiviert sind. Die Parameter in diesem Modus können geändert werden.

Sie können den Namen dieses Profils ändern. Wählen Sie dafür **Menü** > **Schnelleinstellungen** > **Normal** > **Name ändern**.

Wählen Sie **Normal** > **Personalisieren** > **OK**, um den Bildschirm **Klangeinstellungen** aufzurufen. Über diesen Bildschirm können Sie Klingeltöne oder den Vibrationsmodus für zahlreiche Signale, wie beispielsweise Anrufsignale, Wecksignale, Organizer-Signale oder SMS-Signale auswählen.

Außerdem können Sie die Ruftonlautstärke für GSM-Anrufe, Wecktöne und Signale einstellen.

Für andere Einstellungen, beispielsweise Tastenton, Verbindungssignal und Akkusignal, wählen Sie das entsprechende Kontrollkästchen über die **Menü**-Taste aus und aktivieren die Funktion.

- ♦ **Stumm:** schaltet alle Signale mit Ausnahme des Wecksignals des Telefons stumm. Das Wecksignal ist auch im stummen Modus zu hören. Um ein Telefon stumm zu schalten, wählen Sie **Stumm** > **Ein**. Alternativ dazu können Sie die **#**-Taste gedrückt halten, wenn das Telefon sich im Standby-Modus befindet. Wählen Sie **Stumm** > **Anzeigen**, um eine Liste der Signale einzusehen, die deaktiviert werden.
- ♦ **Meeting:** Aktiviert den Vibrationsmodus für alle Signale. Um diesen Modus zu aktivieren, wählen Sie **Meeting** > **Ein**. Wählen Sie **Anzeigen**, um eine Liste der Signale einzusehen, die in diesem Modus verfügbar sind.
- ♦ **Draußen:** Aktiviert den Rufton und den Vibrationsmodus gleichzeitig für alle Signale. Um diesen Modus zu aktivieren, wählen Sie **Draußen** > **Ein**. Wählen Sie **Anzeigen**, um eine Liste der Signale einzusehen, die in diesem Modus verfügbar sind.

- ♦ **KFZ-Verwendung:** Aktiviert alle Signaltöne und stimmt fast mit den normalen Einstellungen überein, außer dass das Verbindungssignal deaktiviert ist. Um diesen Modus zu aktivieren, wählen Sie **KFZ-Verwendung** > **Ein**. Wählen Sie **Anzeigen**, um die Liste der Signale einzusehen, die aktiviert sind.

## Themen

Sie können aus den vorhandenen Farbmasks wählen, die für Ihr Telefon zur Verfügung stehen. Weitere Informationen finden Sie unter „Telefoneinstellungen“ auf Seite 24.

## Verwalten Ihrer Dateien

Mithilfe des Menüs „Meine Dateien“ können Sie Audiodateien und Bilder speichern und verwalten. Sie können eine Vorschau der Dateien oder ihre Details einsehen und die Dateien löschen. Die maximale Speicherkapazität beträgt 9000 KB.

1. Zum Anzeigen Ihrer Dateien wählen Sie **Menü** > **Meine Dateien**.
2. Wechseln Sie zu einer Kategorie, wählen Sie entweder **Bilder** oder **Töne**, und wählen Sie dann **OK**.

3. Wählen Sie für Bilder „Eingebettete Bilder“ oder „Eigene Bilder“, die Sie möglicherweise über WAP heruntergeladen haben. Wählen Sie für „Töne“ entweder „Standardmelodien“ oder „Eigene Melodien“ aus, die Sie heruntergeladen oder aufgezeichnet haben. Weitere Informationen finden Sie unter „Recorder“ auf Seite 55.
4. Wählen Sie in der angezeigten Liste eine Datei aus und wählen Sie **Option**, um weitere Optionen aufzurufen.

Für Bilder können Sie eine Vorschau anzeigen lassen, das Bild als Hintergrundbild festlegen oder weitere Details abrufen.

Für Töne können Sie eine bestimmte Melodie als Ruftön festlegen oder die Details der Datei anzeigen lassen.

## SIM-Kartenmenü

Über dieses Menü können Sie auf bestimmte Dienste zugreifen, die der Betreiber anbietet.

Der Zugriff auf diese Funktion kann über **Menü** > **SIM-Toolkit** erfolgen.

## Endbenutzer-Lizenzvertrag

Dieses schnurlose Gerät (das „Gerät“) enthält Software von Sonim Technologies, Inc. („Sonim“) sowie deren Anbietern und Lizenzgebern (zusammen die „Software“). Als Benutzer dieses Geräts erhalten Sie von Sonim eine nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz zur Verwendung der Software ausschließlich in Verbindung mit dem Gerät, auf dem sie installiert ist und mit dem sie ausgeliefert wird. Dieser Lizenzvertrags ist nicht als Verkauf der Software an einen Benutzer des Geräts zu interpretieren.

Es ist Ihnen nicht gestattet, den Quellcode der Software oder jedweder Komponente der Software zu reproduzieren, zu modifizieren, zu verteilen, rückzuentwickeln, zu dekompileieren oder auf andere Weise zu verändern oder ein anderes Mittel zu verwenden, um den Quellcode zugänglich zu machen. Um jeden Zweifel auszuschließen, sind Sie nur dann jederzeit dazu berechtigt, alle Rechte und Pflichten an der Software auf eine dritte Person zu übertragen, sofern dies zusammen mit dem Gerät geschieht, mit dem Sie die Software erhalten haben, und unter der Voraussetzung, dass die dritte Person sich schriftlich zur Einhaltung dieser Bestimmungen verpflichtet.

Diese Lizenz ist für die nutzbare Lebensdauer dieses Geräts gültig. Sie können diese Lizenz beenden, indem Sie alle Rechte an dem Gerät, auf dem Sie die Software erhalten haben, schriftlich an eine dritte Person übertragen. Wenn Sie gegen eine oder mehrere Bestimmungen dieser Lizenz verstoßen, endet die Lizenz mit sofortiger Wirkung.

Sonim und ihre Anbieter und Lizenzgeber sind die einzigen und ausschließlichen Eigentümer der Software und halten alle Rechte und Anteile an der Software. Sonim und, in dem Maße, in dem die Software Material oder Code eines Drittanbieters enthält, derartige Drittanbieter gelten als Drittbegünstigte dieser Bestimmungen. Die Gültigkeit, Auslegung und Erfüllung dieser Lizenz unterliegt der Gerichtsbarkeit von Delaware in den Vereinigten Staaten von Amerika.

## 3 Jahre uneingeschränkte Gewährleistung

Sonim gewährt die uneingeschränkte dreijährige Gewährleistung für Ihr Mobiltelefon (im Folgenden als "Produkt" bezeichnet). Falls Sie die Gewährleistung für Ihr Produkt in Anspruch nehmen müssen, geben Sie es bei dem Händler ab, von dem Sie es erworben haben, wenden Sie sich an den Sonim-Kundendienst unter +800-252-56767 bzw. +44 1252 524430, oder senden Sie eine E-Mail an [support@sonimtech.com](mailto:support@sonimtech.com).

## Unsere Gewährleistung

Vorbehaltlich der Bestimmungen dieser uneingeschränkten dreijährigen Gewährleistung übernimmt Sonim die Gewährleistung dafür, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Originalkaufs durch einen Verbraucher und für einen nachfolgenden Zeitraum von zwei (2) Jahren frei von erheblichen Konstruktions-, Material- und Herstellungsfehlern ist.

## Leistung

Falls dieses Produkt innerhalb dieses Gewährleistungszeitraums unter normalen Nutzungs- und Wartungsbedingungen aufgrund von Konstruktions-, Material- und Herstellungsfehlern ausfällt, werden die von Sonim autorisierten Fachhändler oder Servicepartner in dem Land/Bezirk, in dem Sie das Produkt erworben haben, das Produkt durch ein identisches oder höherwertigeres Modell in identischem oder besserem Zustand ersetzen. Sonim und ihre Servicepartner behalten sich das Recht vor, eine Bearbeitungsgebühr zu erheben, wenn das zurückgegebene Produkt nicht unter die Gewährleistung entsprechend den nachfolgend aufgeführten Bedingungen fällt.

Bitte beachten Sie, dass einige Ihrer persönlichen Einstellungen, Downloads oder andere Informationen verloren gehen könnten, wenn Ihr Sonim-Produkt repariert oder ersetzt wird. Sonim übernimmt keine Verantwortung für verloren gegangene Daten und leistet für derartige Verluste keine Entschädigung. Sie sollten jederzeit Sicherungskopien aller auf Ihrem Sonim-Produkt gespeicherten Daten wie Downloads, Kalender und Kontakte anfertigen, bevor Sie das Sonim-Produkt zur Reparatur oder zum Umtausch einsenden.

## Telefon Care

Das Sonim XP3 entspricht der Klasse IP57 für Staub- und Wasserfestigkeit gemäß dem IEC Ingress Protection (IP) Standard 60529. Das bedeutet, dass das Telefon staubabweisend ist und für 30 Minuten bis zu einem Meter

unter Wasser getaucht werden kann. Das Eintauchen in tieferes Wasser kann es beschädigen und ist daher zu vermeiden. Das Telefon ist nicht wasserdicht oder wasserabweisend während des Aufladens, bei Verwendung eines Kopfhörers oder wenn die Abdeckung der Systemanschlüsse unten am Telefon aus einem anderen Grund nicht fest geschlossen ist.

Das Sonim XP3 ist robust und auf eine hohe Beanspruchung ausgelegt. Sein Design schützt gegen Auseinanderfallen oder mechanische Schäden, wenn es Kräften ausgesetzt ist, die einem freien Fall aus der Höhe eines durchschnittlich großen Erwachsenen entsprechen. Stärkere Stöße und Kräfte können es beschädigen und sind daher zu vermeiden.

## Bedingungen

- 1 Die Gewährleistung gilt nur dann, wenn der Originalkaufbeleg, der dem ursprünglichen Käufer von einem von Sonim autorisierten Fachhändler übergeben wurde und der das Kaufdatum und die Seriennummer für das Produkt enthält, zusammen mit dem zu reparierenden oder zu ersetzenden Produkt vorgelegt wird. Sonim behält sich das Recht vor, den Gewährleistungsservice zu verweigern, wenn diese Informationen entfernt oder geändert wurden, nachdem das Produkt beim Fachhändler erworben wurde.
2. Wenn Sonim das Produkt repariert oder ersetzt, gilt die Gewährleistung für das reparierte oder ersetzte Produkt für den Rest des ursprünglichen

- Gewährleistungszeitraums oder für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Bei Reparatur oder Umtausch werden möglicherweise funktionell gleichwertige, erneuerte Einheiten eingesetzt. Ersetzte Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von Sonim über.
3. Diese Gewährleistung gilt nicht für Produktfehler, die durch normalen Verschleiß oder fehlerhaften Gebrauch verursacht wurden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf eine andere Nutzung als der ordnungsgemäßen und üblichen entsprechend den Sonim-Anleitungen zur Verwendung und Wartung des Produkts. Ebenso wenig gilt diese Gewährleistung für Produktfehler aufgrund von Missgeschicken, Software- oder Hardwareänderungen bzw. -anpassungen oder höhere Gewalt oder für Schäden, die durch eine Interaktion mit Flüssigkeit entstehen, die über den im Benutzerhandbuch des Produkts akzeptierbaren Rahmen hinaus geht. Ein Akku kann Hunderte Male geladen und entladen werden. Mit der Zeit nutzt er sich jedoch ab. Dies ist kein Herstellungsfehler. Wenn die Gesprächszeit oder die Standby-Zeit spürbar kürzer wird, ist es an der Zeit, den Akku auszutauschen. Sonim empfiehlt den ausschließlichen Gebrauch von Akkus und Ladegeräten, die von Sonim zugelassen sind. Geringe Abweichungen in Helligkeit und Farben des Displays können zwischen Telefonen vorkommen. Es können winzige helle oder dunkle Punkte auf dem Display auftreten. Diese werden als fehlerhafte Pixel bezeichnet und treten auf, wenn einzelne Punkte aufgrund einer Fehlfunktion nicht eingestellt werden

- können. Mehrere fehlerhafte Pixel werden als akzeptable eingestuft.
4. Diese Gewährleistung deckt keine Produktfehler ab, die durch Installationen, Änderungen oder Reparatur oder die Öffnung des Produkts durch eine nicht von Sonim autorisierte Person verursacht werden. Durch Beschädigung von Produktsiegeln wird die Gewährleistung ungültig.
  5. Die Gewährleistung deckt keine Produktfehler ab, die durch den Gebrauch von Zubehör oder anderen Peripheriegeräten verursacht werden, bei denen es sich nicht um für den Gebrauch mit dem Produkt bestimmtes Sonim-Originalzubehör handelt.
  6. AUSSER DIESER GEDRUCKTEN EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG GIBT ES KEINE AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN, WEDER SCHRIFTLICH NOCH MÜNDLICH. ALLE IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN, OHNE EINSCHRÄNKUNG EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN ZUR MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL ÜBERNEHMEN SONIM ODER IHRE LIZENZGEBER DIE HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN JEDWEDER ART, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF, ENTGANGENE GEWINNE ODER KOMMERZIELLE VERLUSTE, UND LEHNT SIE IM VOLLEN RECHTLICH MÖGLICHEN UMFANG AB.

# Index

## A

### Akku

- Abdeckung 12, 14
- Balken 10
- einsetzen 9
- Informationen 9
- laden 10
- Ladesymbol 10
- Warnung 11

### Alphanumerisch 13

### Anpassen 64

- Farbmaske 24
- Hintergrundbeleuchtung 24, 65
- Rufton 65
- Sprachen 24
- Willkommenstext 24

### Anrufinformationen

- Anrufmessung 38
- Gesamtkosten 38
- Kosten 38
- letzter Anruf 38

### Anrufsperr

- abbrechen 35
- Status 35

### Audio

- eigene Melodien 23, 56, 65
- Recorder 55
- Standardmelodien 23, 65

Wiedergabe 56

**Ausgehende Anrufe, Liste** 14, 32

**Auswählen** 2

**Automatisch ein** 24

## D

**Dienstanbieter** 1

**Draußen-Modus** 64

**Drücken** 1, 14

## E

**Easy Call-Taste** 31

**Ein-/Aus-/Gespräch beenden-Taste** 13

**Einstellungen**

- Anruffilter 37
- Datum und Uhrzeit 15
- Netz 25
- Rufton 23
- Sicherheit 14
- stummer Modus 15, 64
- Telefon 24

**Extras**

- Countdown-Timer 59
- Kfz-Einbausatz 60
- Organizer 53
- Rechner 54, 55

Stoppuhr 59

Wecker 54, 60

## F

**Filtern von Anrufen** 36

## G

**Gedrückt halten** 2

**GPRS** 36, 38

**GSM**

- IP-Anruf 32
- Senden der Rufnummer 33
- Wahl 32

## K

**KFZ-Verwendung, Modus** 65

## L

**Linke Auswahltaste** 13

## M

**Mailbox** 45

**Meeting-Modus** 64

**Meine Dateien** 65

**Menü**

Extras 46, 53  
 Hauptmenü 21  
 Meine Dateien 65  
 Nachrichten 40  
 Optionen 2  
 Rufliste 32  
 Schnelleinstellungen 64  
 Taste 12, 14, 17, 32  
 WAP 48, 51, 66

### **Menütaste** 13

## **N**

### **Nachrichten**

als benutzerdefiniert speichern  
 42  
 Antworten 44, 20  
 Eingang 43, 40  
 gesendete 44  
 herkömmliche Eingabe 41  
 löschen 44  
 nicht gesendete 44  
 schreiben 42  
 Senden & Speichern 42  
 Texteingabemodus 41  
 über das Telefonbuch 43  
 weiterleiten 44

### **Nachrichten in automatischer**

#### **Groß-/Kleinschreibung** 41

#### **Nachrichteneinstellungen**

Antwortpfad 40

Dienstnummer 40  
 Gültigkeitsdauer 40  
 Speicher 41, 40  
 Unterschrift 40

### **Navigationspfeile** 22

### **Navigationsstasten** 13

#### **Netz**

bevorzugt 25  
 erneut anmelden 26  
 GPRS 26  
 Konto 26

## **O**

### **OMA** 1

### **Organizer**

bearbeiten 54  
 Erstellen eines neuen Ereignisses  
 es 53  
 Kapazität 53  
 löschen 53, 54  
 Meeting 53, 54  
 Neu 53  
 Prüfen 53  
 Veraltet 53  
 Wöchentlich 53

## **R**

### **Rechte Auswahltaste** 13

### **Rufannahme-/Senden-Taste** 13

## **S**

### **Seitentasten** 31

### **Sicherheitshinweise** 4

### **SIM-Karte**

Betrieb 12  
 einsetzen 11

### **SIM-Kartenmenü** 65

### **SMS**

senden 32  
 Speicher 45  
 vordefinierte 45

### **Standby-Modus, Dauer** 14

## **T**

### **Tastatur**

Ein-/Aus-Taste 16  
 Funktionstasten 13  
 Gespräch beenden-Taste 16  
 Linke/Rechte Auswahltaste 16  
 Navigationstasten 18  
 Rufannahme-/Senden-Taste 16  
 XP1(bt) 13  
 Zahlentasten 13, 18

### **Telefonanrufe**

Anklopfen 35, 37, 38, 35  
 entgegennehmen 33  
 GSM 35  
 internationale Nummer 31  
 IP-Dienst 30  
 Schnellwahl 33

Wahl 31  
weiterleiten 34

## **Telefonbuch**

bearbeiten 28  
eigene Info 30  
Hinzufügen 27  
Kopieren 29  
löschen 28  
senden 28  
Speicher 30  
Verschieben 29  
Wahl 31

## **Telefonereinstellungen**

Anruftimer 38  
automatische Rufannahme 36  
ID senden 38  
Minuten-Signal 38

## **Themen** 65

## **V**

### **Verwalten Ihrer Dateien** 65

## **W**

### **WAP**

Adresse 48  
Browser-Optionen 49  
Cache 49  
Einstellungen 48, 52  
fortsetzen 48

Homepage 48  
Lesezeichen 48, 51  
Profil 48, 49  
Verbindung 49

## **Weltzeit**

lokal 60  
Sommer-/Winterzeit 60

## **X**

### **XP1(bt)**

Automatisch ein/aus 24  
automatische Tastensperre 15  
Schnell Tasten 25, 13  
Telefon 1, 21  
Vorgang 16